



# Mediterráneo

CASTELLÓN DE LA PLANA  
Depósito Legal: C 5. 1958

PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO  
Director: JAIME NOS RUIZ

Redacción, Admón. y Talleres:  
Avda. Ceruda y Velasco  
Tel. 22 00 55 y 22 00 60

JUEVES, 14 MARZO 1974. — AÑO XXXVII.—N.º 10.990 — PRECIO 6 PESETAS



GRUAS TORRE  
Potain Ibérica

ALQUILER Y VENTA



DELEGACION:  
V. ENGUIDANOS GARRIDO  
Avda. Copuchinos, 21 Teléf. 225927  
CASTELLÓN

## El Ministro Secretario General dio por terminada su visita a Cataluña

### Activa jornada ayer en Lérida

## PIQUETES DE HUELGUISTAS



SAN FRANCISCO. — Obreros municipales en huelga, establecieron piquetes para detener el tráfico en distintos lugares, como en las estaciones ferroviarias, obligando a detenerse a los trenes, ya que los maquinistas no quisieron forzar el paso entre los huelguistas. — (Telefoto Cifra Gráfica-Upi)

## ESPAÑA-MERCADO COMUN

## Escasos avances en el estudio de las cuestiones agrícolas

### En cada producto que se debate, Italia siente lesionados sus intereses

### Manifiesta tendencia a la ampliación de concesiones a nuestro país

BRUSELAS. (Del corresponsal de Pyresa, Ignacio M. SANUY.)

De nuevo se reunirá esta semana el grupo de expertos que, dentro del comité de representantes permanentes del Mercado Común, vienen estudiando, con tenacidad y aplicación, las directivas que en su día servirán para negociar un nuevo acuerdo entre España y la Comunidad Económica Europea. Los expertos siguen debatiendo —en las cuestiones agrícolas— producto por producto las concesiones que se pueden hacer a nuestro país y los avances son escasos, ya que en cada producto existe un país que siente lesionados sus intereses o estima que deben acentuar aún más la protección de su agricultura. Poco a poco se llega a la conclusión de que con este método es difícil hacer progresos reales y que se impone, como se dice en los textos, cambiar de tercio.

En esta óptica se espera que después de la reunión de esta semana y considerando que el sistema llega al límite de sus posibilidades, los alemanes, que este semestre presiden el Consejo de Ministros y también el comité de representantes permanentes, pondrán una posición de compromiso, que establecerán de acuerdo con la comisión europea, posición que en principio se debatirá en Luxemburgo el próximo primero de abril con ocasión del Consejo de Ministros de Asuntos Exteriores de la CEE.

### MUCHOS DOCUMENTOS

Con independencia del trabajo de los expertos en otras instancias comunitarias se ha seguido el dossier mediterráneo con particular atención y son numerosos

los documentos elaborados, desde un anteproyecto de acuerdo con España (con texto articulado) que data del once de octubre del año pasado hasta dos documentos reservados que establecen un anteproyecto de directivas complementarias para las negociaciones con España y unas sugerencias sobre concesiones agrícolas complementarias que la comisión ha propuesto al Consejo de Ministros, documentos ambos del 26 del pasado febrero.

A la luz de ambos documentos

se manifiesta una tendencia favorable en lo que se refiere a la ampliación de concesiones a nuestro país, si bien esta tendencia es prácticamente unánime en el sector industrial mientras que se halla erizada de reservas en lo que se refiere a la agricultura. La agricultura será, como siempre el gran caballo de batalla y en el momento actual parece

Pasa a la pag. 14)

## La estancia del Rey Hussein de Jordania en Washington

WASHINGTON, 13 (Efe). — El Rey Hussein de Jordania continuó hoy en Washington sus entrevistas con funcionarios del Gobierno norteamericano, encaminadas a obtener más armas para su país.

Según funcionarios norteamericanos, el Rey Hussein solicitó hoy al Secretario de Defensa, James Schlesinger, en una entrevista mantenida en el Pentágono, un incremento substancial de la ayuda militar a Jordania, que incluya proyectiles superficie-aire.

El Rey Hussein llegó a Washington el pasado lunes en «visita privada», y durante el día de ayer mantuvo una entrevista con el Presidente Nixon, otra con el Secretario de Estado, Henry Kissinger, y otra con el Vicepresidente Gerald Ford.

Sus conversaciones, según un portavoz de la Casa Blanca, cir-

cularon sobre el problema del Oriente Medio y otras materias de interés común.

Medios oficiales han señalado que el Rey hachemita también pidió los buenos oficios de Washington ante Israel para obtener que jordanos e israelíes lleguen a un acuerdo para desmilitarización de la orilla occidental del Jordán.

Puentes informativos cercanos al gobierno norteamericano especulaban hoy también con la posibilidad de que la visita de Hussein a Estados Unidos este relacionada con los problemas internos que atraviesa el reino hachemita.

Según estos círculos, el Rey Hussein ha venido a Washington «en busca de un amigo» en su lucha contra otros gobiernos árabes que presionan a Jordania para que modifique su actitud hacia los palestinos guerrilleros.

LERIDA, 13 (Pyresa). — El Ministro Secretario General del Movimiento, D. José Utrera Molina, presidió esta mañana la inauguración de las nuevas dependencias de la Guardia de Franco en Lérida. El Ministro llegó a los nuevos locales acompañado del Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, D. José Aparicio; Delegado Nacional de Provincias, D. Luis Nozal; Delegado Nacional de Deportes, D. Juan Gich; Jefe del Gabinete Técnico del Ministerio, D. Gonzalo Cerezo, y Alcalde de la Ciudad, D. Juan Sanguis, así como otras autoridades provinciales y locales. Después de una visita a los hogares de la Guardia de Franco y tras departir unos momentos con el Consejo Provincial de la Organización, procedió a la inauguración de las nuevas dependencias. Seguidamente pronunció unas palabras de gratitud y bienvenida al Lugarteniente Provincial. El Ministro Secretario General del Movimiento, por su parte, señaló el papel de la Guardia de Franco de Lérida y exhortó a todos a proseguir laborando en la tarea de engrandecimiento de la patria.

A continuación, el Sr. Utrera Molina y acompañantes visitaron el Círculo Medina, de la Sección Femenina, donde fueron recibidos por la Delegada Provincial y Dirigentes, y cuyas instalaciones recorrieron detenidamente.

El Ministro se dirigió después a las delegaciones provinciales de la Sección Femenina y de la Juventud, donde los respectivos delegados expusieron las actividades que ambos organismos desarrollan en la captación e integración de los jóvenes leridanos, a través de una positiva labor política y social, con actividades de orden cultural, deportivo, socioeconómico, etcétera. Se habló de proyectos sobre instalaciones, entre las que figura la construcción de una ciudad deportiva, un gran complejo educativo y la mejora de establecimientos situados en el norte de la provincia.

Por último y después de una reunión con los mandos provinciales y con antiguos miembros del Frente de Juventudes, el Ministro Secretario General del Mo-

Pasa a la pag. 14

## AUDIENCIAS DEL CAUDILLO



MADRID. — S. E. el Jefe del Estado durante la audiencia concedida en el Palacio de El Pardo a la Comisión de Jefes de la Armada que presidida por el Almirante y Adelantado Mayor de las Indias, D. Cristóbal Colón de Carvajal y Marote, acudieron a cumplimentarlo con motivo de celebrar sus bodas de plata de su salida de la Escuela Naval Militar. — (Foto Cifra Gráfica)

## Pablo VI reitera la posición de la Iglesia sobre el divorcio, el control de nacimientos y el aborto

### «Los cristianos -dice- deben permanecer muy firmes en esos puntos»

CIUDAD DEL VATICANO, 13 (Efe). — «Los cristianos deben permanecer muy firmes en esos puntos», dijo hoy el Papa Pablo VI reafirmando el magisterio de la Iglesia en los temas del divorcio el control de nacimientos y aborto, en un discurso pronunciado ante los miembros de la segunda asamblea del «Comité de la familia» pontificio.

«En primer lugar —manifestó el Pontífice— el hogar es el lugar privilegiado del amor, de la comunión íntima de las personas, del aprendizaje de una entrega continua y progresiva entre los esposos, que debe poder apoyarse firmemente sobre la unidad y la indisolubilidad de su unión. Un amor como este supone necesariamente ternura, dominio de

si mismo, comprensión paciente fidelidad y generosidad renovadas incesantemente en las fuentes sobrenaturales del sacramento del matrimonio».

El Santo Padre puso especial énfasis al calificar el «hogar como lugar de reclutamiento de la vida. Una misión urgente es la de formar a los esposos a una paternidad y una maternidad responsables, ayudarles sobre todo a vivirlas. Una responsabilidad similar parece hoy muy difícil de ejercer. Pero no se trata efectivamente de desviar artificialmente de su fin el acto procreador, y, menos aún, de interrumpir la vida del ser humano concebido».

«Felices aquellos —exclamó el Santo Padre— que se esfuerzan así en el respeto del amor y la

vida como dones de Dios. Nos, felicitamos vivamente a los médicos, a los educadores, a los sacerdotes que ayudan a los matrimonios a seguir el camino exigido».

Consideró asimismo el hogar Pablo VI como «primer lugar de la educación», invitando a una concentración de padres, educadores y de toda la sociedad, como lugar de apertura a todas las restantes comunidades, «donde se forjan las energías capaces de tener los lazos de la vida social, de transformar este mundo en comunidad de hermanos. Un hogar digno de este nombre no sabría quedar egoístamente cerrado en sí mismo. Pero, también, ¡ay de una sociedad que no honra a la institución familiar! Rápidamente se vería abocada a convertirse en una polvareda de individuos desarraigados y anónimos, amino de un aislamiento trágico o de una dictadura sin alma».

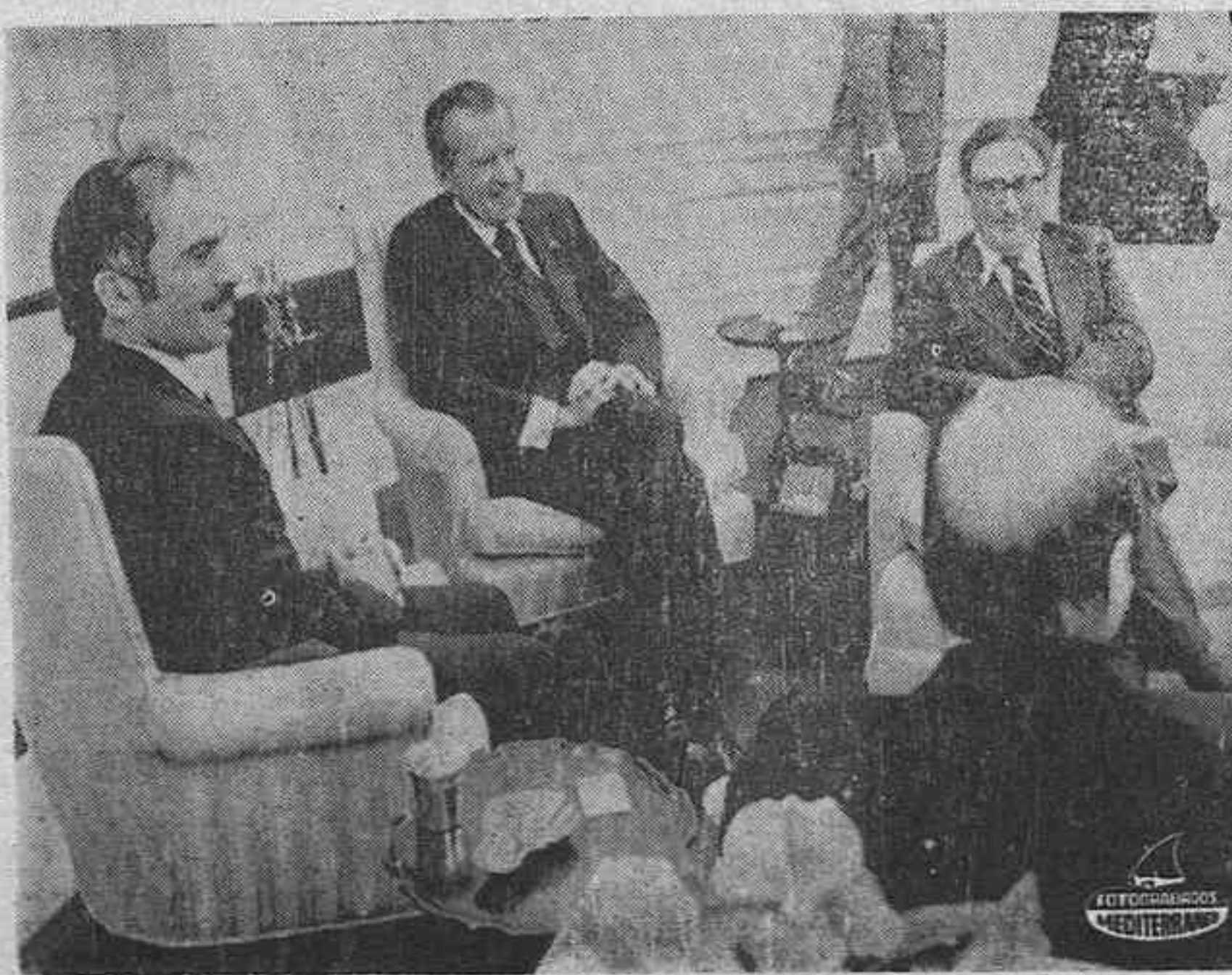
Al hablar del hogar como centro de vida religiosa y espiritual, Pablo VI insistió en resaltar el «precio inestimable del sacramento del matrimonio, que es el único que permite a los esposos vivir su amor de acuerdo con la alianza de Cristo y la Iglesia y de iniciar a sus hijos, desde la más tierna edad, en la fe de la Iglesia y en el apostolado».

El Papa indicó que el matrimonio requiere una preparación «una formación sólida, realista, espiritual», y contar con el apoyo de otros matrimonios, de las comunidades cristianas, y «sobre todo del medio ambiente humano y moral de la sociedad».

«Las costumbres —agregó— son tributarias de la nobleza de corazón y no de la debilidad de los hombres; lo son, asimismo de sus condiciones sociales y de las leyes existentes».

Y, en clara alusión, aunque implícita, al caso del referéndum sobre el divorcio en Italia, declaró que sobre la cuestión de las leyes, «los cristianos no podrían abdicar sus responsabilidades. He aquí otra perspectiva que se ofrece a vuestra acción, ante las instancias nacionales e internacionales». E hizo una especial referencia al año de la población, que celebra la Organización de las Naciones Unidas, indicando que «la Iglesia aportará un testi-

## HUSSEIN CON NIXON



WASHINGTON. — El Rey Hussein de Jordania durante su entrevista con el Presidente Nixon, en la Casa Blanca, para tratar sobre las perspectivas generales de paz en Oriente Medio y la solución de diferencias entre Jordania e Israel. De izquierda a derecha, el Rey, el Presidente Nixon, el Secretario de Estado, Henry Kissinger y el jefe del gobierno de Jordania, Zaid Rifal (de espaldas a la cámara). — (Telefoto Cifra Gráfica-Upi).

Pasa a la pag. 14



ayer en la ciudad

Está visto que el invierno quiere compensarnos de su sequía en estas últimas fechas que nos separan de la prometida y florida primavera. Ayer amaneció con sol, pero ya se veía que su dominio no iba a durar mucho. Pronto volvieron las nubes a extenderse, en algún momento hasta producir auténtica cerrazón, y ya por la mañana llovió con insistencia, aunque no con intensidad. Por la tarde aclaró bastante y llegamos a la noche sin poder decir por qué caminos discurrirá en el meteorológico esta nueva jornada, a una semana del cambio estacional.

Por lo demás señalemos la intensificación del ambiente pre-festivo. En las calles ya lucen las banderas y adornos y en el ambiente ya se pulsa la expectación ante el comienzo de las fiestas.

En otro orden, que es la fiesta permanente de una ciudad como la nuestra que progresa y se transforma día a día, digamos que las obras en marcha ofrecen las mejores perspectivas. En el Grao la calle D. Juan de Austria ya deja ver la espléndida realidad en que va a convertirse, y en el caso de la ciudad, esa suspirada Avenida de Valencia avanza en su mejora. Por si algo faltaba el lector encontrará en este mismo número la información de esa gran obra que representa solucionar todos los problemas que plantea el paso de la Acequia Mayor por la calle Gobernador, para convertir ésta después en la arteria vital que ya es, pero con comodidades circulatorias que hoy por hoy no puede poseer. No hay duda de que en la etapa que de aquí a las otras Fiestas de la Magdalena, Castellón va a cubrir, se nos ofrecerá una ciudad con muchos hechos urbanísticos de primera magnitud plenamente logrados.

**Farmacias de Guardia**  
Hoy estarán de guardia las siguientes farmacias:  
FABREGAT, Plaza Tetuán, 7.  
FERRAGUT, Trinidad, 55.  
BRAVO, Juan XXIII, 3.  
LATASA, Parque Oeste, 50.

**CUPON PRO-CIEGOS PREMIADO AYER**  
9 8 6

**colowall**

**SERVICIO PERMANENTE DE FUNERARIA**  
TELEFONO 21 31 42

**DOÑA ROSA BLASCO DIAZ**  
QUE FALLECIO EL DIA 15 DE MARZO DE 1973, HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENEDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD  
**R. I. P.**  
Sus apenados: Esposo, D. Francisco Nos Gomis; hijo, Ignacio; padre, Ignacio Blasco Ferrer; hermano, Jorge, padres políticos, Francisco Nos y Concepción Millán; hermanos políticos, Marisol Claret, Vicente Nos y Lolita Solís; prima, Sor Asunción Blasco (de las Siervas de Jesús), y demás familia, al participar a sus amistades tan irreparable pérdida, ruegan la tengan presente en sus oraciones y asistan a la Misa que tendrá lugar hoy, a las SEIS TREINTA de la tarde, en la Parroquia de la Santísima Trinidad, por lo que la familia les quedará muy agradecidos.  
Castellón, 14 de marzo de 1974.  
(No se invita particularmente)

### CENTROS OFICIALES

#### Gobierno Civil

##### VISITAS

El Excmo. Sr. D. Juan Aizpuru Azqueta, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, una vez despachados los asuntos oficiales, recibió ayer las siguientes visitas:  
D. José Igual Llorens, Alcalde Presidente del Ayuntamiento de Burriana. — D. Luis Franco Juan, Alcalde Presidente del Ayuntamiento de Vinaroz. — D. Enrique Vives Monferrer, Alcalde Presidente del Ayuntamiento de Vall d'Alba. — Ilmo. Sr. D. Germán Reguillo Simón, Subjefe Provincial del Movimiento.

#### SECRETARIA GENERAL

##### AVISO

Habiendo sido autorizada por este Gobierno Civil la Voladura núm. 18 en la cantera «La Pedrera-Poliola», sita en el término municipal de CHILCHES, se pone en conocimiento del público en general y en especial a los vecinos de los alrededores de la citada cantera, así como de cuantos puedan ser interesados, que la referida Voladura se llevará a efecto el día 15 del presente mes de marzo, a las 17 horas.

#### EL GOBERNADOR CIVIL

##### OFICINA DE INFORMACION

Se pone en conocimiento de los posibles interesados, que en el B.O.E., de fecha 11 de los corrientes, se inserta una Resolución de la Dirección General de la Función Pública por la que se da publicidad a la lista provisional de aspirantes admitidos y excluidos a las V Pruebas Selectivas para Ingreso en el Cuerpo Administrativo de la Administración Civil del Estado, turnos libre y restringido.

#### Ayuntamiento

##### SESION DE LA PERMANENTE

Ayer celebró sesión ordinaria la Comisión Permanente, bajo la presidencia del Alcalde, D. Francisco Luis Grangel Mascarós, con asistencia de los Tenientes de Alcalde, señores Gualtar, Biay, Fabregat, Pla, Petit, Balfagó, Dolz y Royo.

Leída y aprobada el acta de la sesión anterior, la Comisión Permanente quedó enterada de varias disposiciones oficiales. A continuación se acordó pasar a la Comisión de Servicios Públicos, para su estudio y resolución, un oficio del Excmo. Sr. Gobernador Civil de la Provincia, que hace referencia a la Circular del Ilmo. Sr. Director General de Administración Local, que inserta el B. O. de la Provincia, núm. 29, del pasado día 7 del mes en curso, en relación con los horarios de apertura y cierre de los portales de las fincas urbanas, interesando, en su consecuencia, la unificación de criterios, según aconseja la Circular mencionada.

Seguidamente y visto el oficio del Ilmo. Sr. Director Técnico de la Mutualidad Nacional de Previsión de la Administración Local, la Comisión Permanente acordó quedar enterada de la resolución de dicha Mutualidad por la que se desestima la actualización de la pensión del Músico jubilado D. Marino Marco Roméu, e interponer ante el Excmo. Sr. Ministro de la Gobernación, recurso de alzada contra dicha resolución de la Mutualidad, facultando ampliamente al Ilmo. Sr. Alcalde para to-

do cuanto haga referencia con el citado recurso.

Acto seguido, la Comisión Permanente facultó a la Alcaldía-Presidencia para que adquiriera un trofeo con destino a las regatas de Snipes, que con motivo de las tradicionales Fiestas de la Magdalena, organiza el Club Náutico.

Asimismo se acordó conceder una subvención con destino al Día Mundial Forestal que organiza por Decreto de la Presidencia del Gobierno en febrero de 1972, viene celebrándose desde entonces con creciente éxito y con el respaldo de diversos Organismos Internacionales.

También se concedió una subvención a la Campaña de Caridad Sin Tómbola 1974, que organiza Cáritas Interparroquial.

En despacho ordinario se aprobaron diversos expedientes de obras y de instalación de elementos auxiliares de la construcción, todos ellos informados favorablemente por la Comisión de Fomento, y entre los que figuran un total de 156 viviendas de nueva planta y 18 locales comerciales.

A propuesta de la Comisión de Fomento se concedió a don Jesús Antonio Fayos Albil, una prórroga para terminar obras interiores en la casa núm. 66, de la calle Enmedio.

De conformidad con varios dictámenes de la Comisión de Fomento se aprobaron los presupuestos de reparación de daños causados por vehículos en las calles Lepanto, Santa Bárbara y San Pedro, ésta última del Distrito Marítimo, acordándose, al propio tiempo, que por la Intervención de Fondos Municipales se pasen los correspondientes cargos a los propietarios de los mencionados vehículos.

Se aprobaron, acto seguido, varios expedientes de instalación de nuevas actividades en la Ciudad, informados favorablemente por la Comisión de Servicios Públicos, acordándose, acto seguido, su remisión a la Comisión Provincial de Servicios Técnicos para su aprobación definitiva.

A continuación se aprobaron varios dictámenes de la Comisión de Gobernación sobre personal, la liquidación del Presupuesto municipal ordinario de 1973 y una relación de facturas que presenta la Intervención de Fondos por diversas atenciones municipales.

En despacho extraordinario quedó enterada la Comisión Permanente de que en las reuniones convocadas para los días 2 y 9 del mes en curso, el Alcalde declaró constituida de oficio las Asociaciones Administrativas de Contribuyentes en relación con las contribuciones especiales por beneficios especiales, por razón de las obras de Pavimentado de la zona central de la plaza Isabel la Católica y de Urbanización del Sector comprendido entre las calles Churrucá, Av. de Buenavista y Monturrol, del Distrito Marítimo, designándose, al propio tiempo, los Delegados de las mismas ante la Corporación Municipal.

Seguidamente la Comisión Permanente al cesar en el cargo de Delegado Provincial de la Organización Sindical de esta Capital, D. José Luis Concepción Sevillano, acordó expresarle el agradecimiento de la Corporación Municipal por las continuas atenciones dispensadas al Ayuntamiento durante el periodo de su gestión, acordando, asimismo, quedar enterada de la designación de D. José María Bañcos Álvarez, para dicho cargo, en el que la Corporación le desea toda clase de aciertos en el desempeño de su importante cometido.

**EL TIEMPO en CASTELLÓN**

#### OBSERVATORIO METEOROLOGICO DE CASTELLON

Boletín correspondiente al día 13 de marzo.

Temperatura mínima 72 grados, a las 4 horas 40 minutos.

Temperatura máxima 156 grados, a las 17 horas 40 minutos.

Humedad relativa, 7 y 13 horas 89 y 85 %, respectivamente.

Insolación eficaz, 4 horas 35 minutos.

Recorrido del viento en 24 horas 52 kilómetros.

Dirección dominante del viento N.E.

Precipitación en 24 horas hasta las 19 horas 0'5 litros por metro cuadrado.

Presión atmosférica a las 19 horas, 761'5 m.m.

Tendencia subiendo.

#### EXCMO. AYUNTAMIENTO DE CASTELLON DE LA PLANA

#### EL CAMBIO DE ESTACIONAMIENTO DE VEHICULOS EN LAS CALLES

Se recuerda al vecindario que el cambio de estacionamiento de vehículos en las vías públicas de esta ciudad, deben efectuarse a las 22 horas del viernes, día 15 con una tolerancia hasta la 1 hora de la madrugada del día 16 del presente mes de marzo, como ha quedado establecido recientemente, y según notas publicadas los días 26, 27 y 28 de febrero último.

Lo que se hace público para general conocimiento, esperando la colaboración y comprensión del vecindario para el éxito de esta medida, adoptada principalmente en su beneficio.

Castellón de la Plana, a 13 de marzo de 1974.

El Alcalde, FRANCISCO L. GRANGEL.

Escoja la funda que desee para **Tapizar su coche** en 20 minutos la colocaremos Avda. Rey D. Jaime, 90 (Frente Instituto) Tel. 21-64-52

## Hoy comienzan las sesiones y actos del "III Coloquio Enológico Internacional de Castellón"

Esta tarde a las cuatro, se iniciarán en el Hotel Orange de Benicàssim las sesiones del «III Coloquio Enológico Internacional de Castellón», a cuyo fin se han desplazado destacadas personalidades nacionales y extranjeras, que desde ayer se encuentran en nuestra ciudad.

El programa completo de los actos y ponencias que tendrán lugar es el siguiente:

HOY. — De 15 a 16 horas: Recepción en los salones del Hotel Orange, de Benicàssim, con entrega de la documentación y distintivo del Coloquio. — Seguidamente, salutación de bienvenida, por el Presidente de la Agrupación Provincial de Enólogos, D. Miguel Vidal Pontonés. — A las 16 horas: Salida en autopullman del Hotel hacia Peñíscola, en donde, a su llegada, tendrá lugar un paseo marítimo, en típica embarcación, por el puerto y sus alrededores, visitando las históricas cuevas y «Bufador» del castillo del Papa Luna. — Seguidamente, acompañados de guía, visita a la ciudad y castillo. — A las 20'30 horas: I Ponencia, a cargo de D. Mateo Carbonell Razquin, Químico y Enólogo, Tema: «Notas sobre el vino en la alquimia». — A las 22 horas: Traslado desde el castillo a la Hostelería del Mar, en donde se ofrecerá a los congresistas una cena. — A las 24 horas: traslado en autopullman al Hotel Orange, de Benicàssim.

MAÑANA VIERNES, 15. — A las 9 horas: Traslado en autopullman desde el Hotel a la Casa Sindical de Castellón. — A las 10 horas: II Ponencia, por D. Antonio Larrea Redondo, Dr. Ingeniero Agrónomo, sobre el tema: «Fermentación tumultuosa». A las 11'30 horas: III Ponencia, por D. Jöel Bomesau, Enólogo de la Universidad de Burdeos (Francia). Tema: «Utilización del lino en enología?». — A las 13 horas: IV Ponencia, por don Manuel Ruiz Hernández, Ingeniero Técnico. Tema: «Estabilización de vino jóvenes». — A las 14'30 horas: Traslado en autopullman desde la Casa Sindical al Restaurante Club Náutico, del Grao de Castellón, donde se ofrecerá un almuerzo de Hermandad, durante el cual se entregarán sendos obsequios a las empresas que hayan contribuido a la organización de este III Coloquio. — A las 17 horas: Traslado desde el Club Náutico al Salón de Actos de la Caja de Ahorros de Castellón. — A continuación V Ponencia, a cargo de D. Baldomero Iñigo, Dr. Ingeniero Agrónomo. Tema: «Análisis Microbiológico y enología». — A las 19 horas: VI Ponencia por don José Ramón García del Río, Ingeniero Técnico Industrial Químico. Tema: «Empleo de gases inertes en enología». — A las

20'30 horas: Vino de honor, ofrecido por la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Castellón, en los salones de la misma. — Seguidamente, fuegos de artificio en homenaje a los congresistas. — A las 22 horas: traslado en autopullman al Hotel para quienes lo deseen. — A las 23 horas: Magno acontecimiento en el recinto de «La Pérgola», con entrada gratis a todos los congresistas (indispensable llevar el distintivo en la solapa). — Lectura del acta de nombramiento de la Madrina del III Coloquio por el Secretario de la Agrupación Provincial, D. Manuel Castellano Ribes; proclamación oficial de la misma e imposición de la banda acreditativa por la Madrina saliente. Seguidamente, ofrenda de la Agrupación Provincial y demás entidades. — Presentará el acto la Srta. Loreta Tovar. A continuación, como atracción especial para esta noche, actuará el cantante Patri-Andion, con baile hasta la madrugada. — A las 2 horas: Primer traslado al Hotel. Al finalizar el baile tendrá lugar un segundo y último traslado.

SABADO, 16. — A las 9'30 horas: Traslado desde el hotel a la Casa Sindical de Castellón. A las 10 horas: VII Ponencia, por D. Zdenko Jarolim, Ingeniero Químico de Checoslovaquia. Tema: «Aromas en vinos». — A las 11'30 horas: Clausura del Coloquio con asistencia de destacadas Autoridades nacionales, provinciales y locales. — A las 12'30 horas: Asistencia a la inauguración del «VI Gran Mesón del Vino Español». — A las 14 horas: Almuerzo de clausura en los salones del Casino Antiguo, con asistencia de Autoridades Nacionales, Provinciales y Locales, entregándose a los conferenciantes y congresistas un obsequio como recuerdo de este III Coloquio. — A las 16 horas: Asistencia, con reserva de localidades, al paso del Gran Pregón anunciador de las Fiestas de la Magdalena 1974.

#### MAÑANA, CONFERENCIA DEL DR. D. DIEGO SEVILLA ANDRES EN EL CLUB CULTURAL DELFOS

Mañana viernes día 15 a las 20 horas, tendrá lugar en el Salón de Actos de la Jefatura Provincial del Movimiento, Cernuda y Velasco 29, una conferencia a cargo del Dr. D. Diego Sevilla Andrés, Catedrático de Derecho Político de la Universidad de Valencia sobre el tema Asociacionismo. El acto será público, y se invita por la presente a cuantos estén interesados en el tema.

#### HOY COMIENZAN LAS CONFERENCIAS SOBRE EL HORMIGON

Hoy, a las cinco de la tarde, se celebrará en el Hotel Orange la primera de las conferencias sobre el hormigón organizadas por Hormigones Mijares, con el patrocinio de los Colegios de Arquitectos, de Ingenieros Industriales, de Aparejadores y Arquitectos Técnicos y de Peritos e Ingenieros Técnicos Industriales.

Tanto hoy como mañana, pronunciarán interesantes conferencias D. Alvaro García Mesguer, Doctor Ingeniero de Caminos, miembros de la Comisión Permanente Interministerial del Hormigón, Delegado en España del Comité Europeo del Hormigón y Jefe de Investigación del Instituto «Eduardo Torroja», sobre «Panorama general de la instrucción para el proyecto y ejecución de obras de hormigón en masa o armado (EH-73). Aspecto técnico y Legal»; y D. Francisco Javier Martínez de Eulate, Ingeniero de Caminos, Director Técnico de la Agrupación Nacional Española de Fabricantes de Hormigón Preparado (ANEFHOP) que disertará sobre «Control del hormigón de acuerdo con la Instrucción EH-73».

#### ESTA TARDE, EN EL ATENEU «LA ATMOSFERA PRIMITIVA EN LA TEORIA DE LA EVOLUCION GENERALIZADA» A CARGO DEL DR. SANCHEZ REAL

Esta tarde tendrá lugar en el Salón de actos de la Casa de Cultura y dentro del curso del Ateneo de Castellón una interesantísima conferencia a cargo del Dr. en Ciencias Químicas D. José Sánchez Real sobre el que también ayer mismo les dabamos una breve nota biográfica. Puestos en contacto con los elementos directivos del Ateneo y por lo interesante del tema, nos permitimos adelantar este breve extracto, a modo de consideración general, de lo que se tratará en la conferencia:

«El conocimiento de la atmósfera primitiva de la tierra es fundamental en la teoría de la evolución ya que de la composición que se suponga que tuvo va a depender el que de ella hayan podido formarse los compuestos que constituyen el soporte de la vida.

Esta dependencia es la que hasta hoy ha obligado a suponer a la atmósfera primitiva como un medio sin oxígeno, reductor y ha llevado a la investigación por ese camino forzado.

Sin embargo el estudio termocinético del origen de la atmósfera, hecho de una manera objetiva, sin prejuicios de ninguna clase, lleva a conclusiones totalmente opuestas. La atmósfera primitiva de la Tierra parece que fue oxidante.

Será pues necesario replantear las primeras etapas de la teoría de la evolución y cambiar el rumbo actual de la investigación que intenta descubrir los primeros pasos que pudieron llevar al origen de la vida».

Interesantísimo tema cuyo contenido, nada menos que el replanteamiento total de la teoría sobre el nacimiento de la vida, ha despertado en los medios culturales de nuestra Ciudad un gran atractivo. Recordamos a nuestros lectores que el acto dará comienzo a las 7'45 de la tarde y que, por las noticias que nos llegan en estos momentos, estará muy concurrido.

#### DESFILE DE MODELOS PARA COSTEAR EL VIAJE DE FIN DE CURSO

Las simpáticas alumnas del Instituto Femenino ofrecerán mañana un desfile de modelos a las ocho de la tarde en los salones del Hotel Mindoro.

El acto, que ha despertado gran interés, tiene por objeto recaudar fondos para el viaje de fin de curso de las alumnas del Instituto.

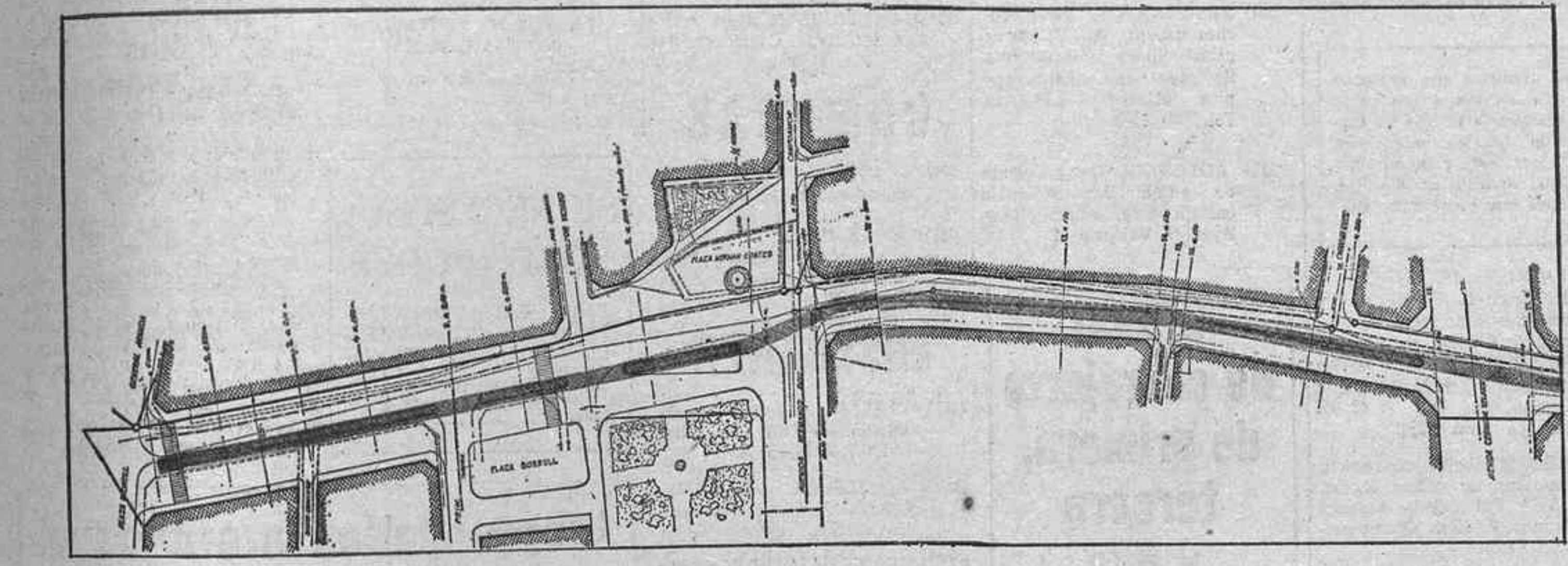
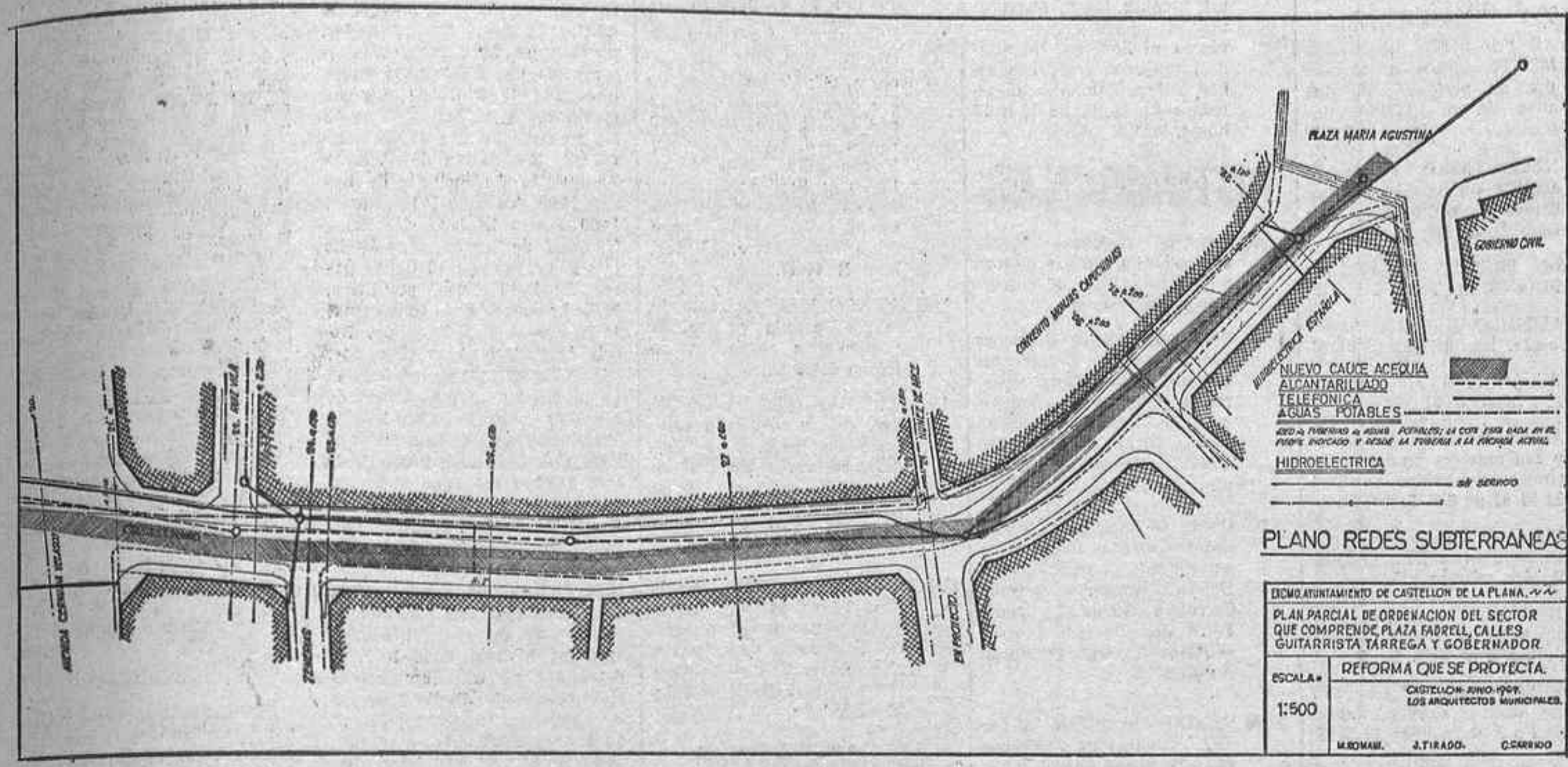
**LA PARRILLA**  
HOTEL DEL GOLF  
ESPECIALIDADES DE ASADOS Y AL CARBON SALONES PRIVADOS

EN CUMPLIMIENTO DEL ART. 86 DE LA LEY SOBRE REGIMEN JURIDICO DE SOCIEDADES ANONIMAS, SE HACE PUBLICO POR EL PRESENTE ANUNCIO, QUE LA SOCIEDAD ANONIMA

**WELKO INDUSTRIAL IBERICA,**  
CON DOMICILIO EN CASTELLON, CALLE LUCENA N.º 37, HA CAMBIADO SU DENOMINACION SOCIAL, QUE EN LO SUCESIVO SERA LA DE **WIBE, S. A.,**  
Y TRASLADADO SU DOMICILIO SOCIAL A LA CALLE BALMES N.º 1, PRINCIPAL, DE CASTELLON.  
CASTELLON 13 DE MARZO DE 1974  
EL PRESIDENTE DEL CONSEJO ADMINISTRACION

# HACIA LA CONSTRUCCION DEL NUEVO CAUCE DE LA ACEQUIA MAYOR, BAJO LA CALZADA DE LA CALLE GOBERNADOR

## La obra se realizará por sectores, para no interrumpir totalmente el tránsito por la importante vía



acera de los números pares, tal como se ha expuesto en estas mismas páginas en varias ocasiones.

Y ya que hablamos de esta calle, señalemos que se ha mejorado la visibilidad en el acceso desde la plaza de María Agustina con la ampliación de la acera de los números impares, mediante la retirada del muro del patio del convento de las Capu-

chinas a la espera de que se recorte la acera de la esquina. Por otra parte, en la reunión de ayer se dijo que también será recordada la zona ajardinada de la plaza Borrull, retirando el bordillo de la acera unos metros. Todo ello se observa con claridad en el plano que acompaña esta información y que amablemente nos ha sido facilitado por los Servicios de Arquitectura del Ayuntamiento.

Ayer, a las doce del mediodía, se celebró una importante reunión en el Ayuntamiento para estudiar el proyecto de mejora y reforma del cauce de la Acequia Mayor a su paso por el casco urbano, a través de las calles Guitarrista Tárrega y Gobernador, cuya ejecución comenzará en fecha muy próxima, una vez pasadas las fiestas de la Magdalena.

Asistieron a la reunión los ingenieros de la Confederación Hidrográfica del Júcar, don Vicente Vilanova y don Carlos Sánchez; arquitecto y aparejador municipales, señores Tirado y Esparducer; Presidente de la Comisión Municipal de Fomento, don Vicente Plá, y miembros de la misma, señores Dolz, Carot y Peris; Presidente de la Comisión Municipal de Servicios Técnicos, don Gonzalo Blay, y por el Sindicato de Riegos, su Presidente, don José Félix Tárrega; Secretario, don Luis Serrano, y Acequero Mayor, don José Agost, interviniendo también en las conversaciones el contratista adjudicatario de las obras, don Salvador García Moliner.

Como ya informamos en su día, el proyecto consistía en realizar un nuevo cauce de la Acequia Mayor, a base de hormigón armado, cubierto por grandes losas del mismo material. El presupuesto de la obra oscila en torno a los nueve millones de pesetas.

bernador, pues podrá ser aprovechada una parte de la gran acera de los números pares. Y por otra parte, el construir un nuevo cauce se evitarán los problemas que las obras plantearían inevitablemente a los regantes por los cortes que indudablemente se habían de producir en el servicio.

A la vista de la propuesta, considerando las razones que se exponen en la misma, la Confederación Hidrográfica del Júcar ha aceptado plenamente el nuevo trazado proyectado por los arquitectos del Ayuntamiento.

Los técnicos de la Confederación aceptaron también algunas sugerencias planteadas por los representantes de los regantes. Así, el partidor de la Acequia Coscollosa, que actualmente se encuentra en plena calzada, al final de la calle Gobernador, será trasladado a la zona de la rotonda central de la plaza María Agustina. En cuanto a las tomas de agua de las filas, se dejarán donde se hallan actualmente, pero con tramos de acequia «muertas» de suficiente capacidad como para evitar obstrucciones; y si a pesar de ello, se produce alguna obstrucción, el problema podrá ser resuelto a través de unos registros. Asimismo, la parada final de la tanda del Censal será trasladada desde la esquina donde se encuentra actualmente la im-

prenta de la Diputación hasta la Plaza de Borrull, frente al Palacio de Justicia.

### SERAN INEVITABLES LOS CORTES DEL TRAFICO POR LA CALLE GOBERNADOR

Naturalmente todas estas obras motivarán la interrupción de la circulación de vehículos por la calle Gobernador. En este sentido, el Presidente de la Comisión de Fomento hizo constar el problema que ello representa, teniendo en cuenta que el cierre de esta calle tan vital para la circulación en la ciudad, se producirá precisamente durante el verano. Añadió que la calle Gobernador es fundamental en el tráfico relacionado con el litoral, que sufre un notable incremento durante la temporada turística, sin olvidar el paso de camiones de gran tonelaje hacia el puerto y las industrias situadas en torno a la zona portuaria.

El Sr. Plá, teniendo en cuenta estas circunstancias, propuso la realización de las obras por tramos, ocupándose primero del sector comprendido entre la esquina de la avenida Cernuda y Velasco y la plaza de María Agustina. De esta forma, durante el verano,

quedará abierta a la circulación el acceso a la Avenida Cernuda y Velasco por el sector Sur de la calle Gobernador. El tráfico que normalmente afluye por la plaza de María Agustina, será desviado por la calle General Abriat hasta el Polígono Rafalafena y la Avenida del Mar. Y cuando en su día, una vez concluido el tramo Norte, se realicen las obras en el sector comprendido entre la Plaza Borrull y el cruce con la avenida Cernuda y Velasco, la circulación de esta zona será desviada a través de la calle Ciscar y alguna más de las paralelas a ésta, hasta la avenida de los Hermanos Bou o la calle Maestro Ripollés, según las conveniencias y necesidades del momento.

Se habló también de las deficiencias que se observan en el pavimento de la calle Ciscar y demás arterias del sector, señalando el Sr. Plá que el Ayuntamiento es consciente de esta realidad, estando en estudio su renovación. También se dijo que la única arteria que enlaza la avenida de los Hermanos Bou con la calzada central de la de Cernuda y Velasco es la calle

Ciscar, pues las paralelas están interrumpidas por los setos laterales de la segunda de estas avenidas. En caso necesario, precisó el Sr. Plá, nada impide realizar unas aperturas en estos setos, pero que de cualquier forma el problema es de fácil solución y quedará resuelto en caso de plantearse la cuestión.

### AMPLIACION DE LA CALZADA DE LA CALLE GOBERNADOR

Concluidas las obras que afectan a la Acequia Mayor, nada impedirá ya la ampliación de la calzada de la calle Gobernador, aprovechando parte de la amplia

### MODIFICACION DEL PROYECTO Y NUEVO CAUCE

Ahora, en esta reunión, y de acuerdo con el proyecto realizado por los Arquitectos Municipales, se ha propuesto a los técnicos de la Confederación Hidrográfica del Júcar una importante modificación respecto al proyecto original. La variación consiste en construir un nuevo cauce que discurrirá por el centro de la calle, en lugar de reformar y mejorar el cauce actual de la acequia. Se justifica la modificación porque obrando de esta forma no se interrumpirán los riegos más que por un plazo mínimo indispensable, ya que mientras se construye el nuevo cauce continuará en servicio el actual, y una vez terminadas las obras, el desvío de las aguas será sólo cuestión de muy pocos días.

El señor Dolz argumentó que, con estas obras podrá ser realidad la vieja aspiración de ampliar la calzada de la calle Go-



## DON HILARION

\*\*\*\*\*

### SALA DE FIESTAS

HOY JUEVES A LAS 11 NOCHE

### EXTRAORDINARIO SHOW DE ATRACCIONES

CON LA PRESENTACION EN CASTELLON DE LA FABULOSA CANZONETISTA, HERMANA DE LOLA FLORES

## CARMEN FLORES

LAS EGIPCIANAS

### HADIA y NADIA

LAS SEXIS FRANCESAS

### DODO PIGALLE

Y

## CLAUDINE LAMAR

Y TODO UN CONJUNTO DE BELLISIMAS SEÑORITAS

## !!DON HILARION

LA SALA DE LOS GRANDES EXITOS!!

## PLAZA DE TOROS DE CASTELLON

Empresa N. P. T. de Madrid Representante: Alberto Alonso

### FERIA DE LA MAGDALENA 1974

Día 17 de Marzo.—TOROS DE D. MANUEL ARRANZ

- DAMASO GONZALEZ
- FRANCISCO RUIZ MIGUEL
- JOSE MARI MANZANARES
- MARIANO RAMOS

Día 18 de Marzo.—6 NOVILLOS DE D. MANUEL ALEAS

- Carlos Escobar "FRASCUELO"
- SALVADOR FARELO
- CURRO VALENCIA

Día 23 de Marzo.—6 TOROS DE DÑA. MARIA CORONEL DE NUÑEZ

- PALOMO LINARES
- Francisco Rivera "PAQUIRRI"
- Pedro Moya "NIÑO DE LA CAPEA"

Día 24 de Marzo.—6 TOROS DE ANTONIO PEREZ

- Santiago Martín "EL VITI"
- PACO CAMINO
- JULIAN GARCIA

VENTA DE LOCALIDADES EN LAS TAQUILLAS DE LA PLAZA DE 11 A 1 DE LA MAÑANA Y DE 4 A 8 DE LA TARDE.

# ANUNCIOS CLASIFICADOS

EN ESTA SECCION: CADA PALABRA, 4 LETRAS; MINIMO, 10 PALABRAS-TELEFONO 220060, DE 8 A 14 Y DE 16 A 19 HORAS

**SIN RECARGO**  
GESTIONAMOS  
La publicación de  
estos anuncios.  
Tel. 223802 222860

## VARIOS

- (4321) PRESTAMOS CONCEDEMOS créditos a particulares desde 50.000 ptas. Razón teléfono 225798.
- (8894) MONCU información alquiler, compra venta fincas, venta parcelas. Buena situación. Canalejas, 95. Teléfonos 221997-221792 Grao.
- (2566) AVON ofrece garantía absoluta de sus productos a todas las distribuidoras. Por eso es mucho más fácil obtener con Avon buenas ganancias y premios. Ahora está a tiempo de ser distribuidora. Llame hoy mismo a la Sra. María Salcedo, al teléfono 21 27 08 de Castellón de la Plana, o escriba al Apartado 14.375 de Madrid.
- (2345) DETECTIVES CIP. Investigaciones, Vigilancia, Delitos Privados, Licencia Gubernativa 2. Apartado 239. Teléfono 22 23 92. Castellón.
- (3090) REPARAMOS todas marcas aire acondicionado, cámaras, frigoríficos, estufas, cocinas, etc. rapidez y garantía. Electrofrío. Joaquín Costa, 38 Telf. 21 42 62.

## VENTAS

- (7) MAQUINA WERTHEIM la máquina de calidad para coser y bordar. Precios y fábrica garantizados. Contado y plazos. Depósito: José Antonio, 7 Castellón.

- (7316) SEA PROPIETARIO de un piso de 4 dormitorios, pagando 3.000 ptas. al mes, entrega de pisos en Agosto. Aval bancario. Razón CITO SA. Enmedio 146 bajo. Castellón. Telf. 22 29 33.
- (7605) PISOS LLAVES en mano 4 dormitorios. 10 años. Facilidades. Razón: CITOSA. Enmedio 136. Bajo. Teléfono 222933.
- (1369) ESTANTERIAS METALICAS Ermes, solucionarán más práctica y económicamente su problema de espacio. Todoficina. Trinidad 35 Teléfono 22 31 82 Castellón.
- (8813) AGENCIA ROMEA. Compra-venta-Alquileres, Pisos, Fincas. Enmedio 23. Teléfono 22 48 84.
- (8901) PROXIMA construcción pisos de lujo en Avda. Casalduch, 10. entrega diciembre 1974, superficie 170 m<sup>2</sup>. Razón: CITOSA Enmedio, 136-B. Tels. 22-29-33 y 22-79-65.
- (2627) SE VENDE almacén céntrico de 960 metros cuadrados en Villarreal. Informes: Santos, Publicidad. Primo Rivera, 26, Villarreal.
- (2280) VENTA PISOS Benicasim junto campo fútbol razón misma obra en Castellón. Telf. 22 47 25.
- (3020) VENDO VILLA en Benicasim a estrenar llave en mano. Razón: CITOSA, Enmedio, 136. Telf. 22 29 33.
- (3095) SE VENDE chalet, sito en zona urbana, de planta y piso. Llamar al teléfono número 22-05-31, para datos.
- (3.085) VENDO 2 parcelas de Montornés. Precio a convenir. Llamar al teléfono 22 22 27 de 9 a 1 y de 3 a 5.
- (2507) VENDO 4.º PISO, espacioso, calle Rosell, orientación Valencia. Razón, telf. 21.27.83.

## ALQUILERES

- (2644) AGENCIA CITOSA alquila su piso rápidamente. Enmedio 136. Telf. 22 29 33.
- (2814) AGENCIA ROMEA. Alquileres. Pisos, Compraventas, Fincas. Enmedio 23. Teléfono 22 43 84.
- (7604) NECESITAMOS URGENTEMENTE pisos en alquiler por un periodo de dos años. Razón: CITOSA. Enmedio, 136. Bajo. Tel. 222933
- (8430) NECESITAMOS PISOS en alquiler sin muebles. Razón: Citos. Enmedio, 136. Teléfono 222933.
- (3057) SE PRECISA almacén de 200 a 400 m. Telf. 22 55 54.
- (3063) ALQUILO VIVIENDA amueblada. Razón: Telf. 22-01-68.
- (3078) SE ALQUILA almacén. Razón teléfono 21 20 08.
- (3.086) ALQUILER locales, pisos sin y con muebles en Castellón Grao y Benicasim. Teléfono 22 55 52 de 3 a 8.
- (3091) ALQUILO PISO amueblado en calle Pérez Dols, 5-2.º-13. Razón: mismas señas.
- (3095) NECESITO alquilar piso sin muebles soleado llamar de 2 a 3 al Telf. 22 56 15.
- (3101) BUSCO ALQUILAR PISO sin muebles soleado, llama de 2 a 3 al Teléfono 22 56 15

## COLOCACIONES

Los anuncios que aparecen en esta sección deben estar visados por la Oficina de Colocación (Servicios Sindicales de Colocación), y la referencia que aparece en ellos se entiende que es de dicha Oficina.

- (2543) FABRICA DE AZULEJOS, INCA S. L. Precisa personal masculino para su sección de Prensas, servicio militar cumplido interesados dirigirse a, Avda. Enrique Gimeno s/n. Telf. 21 63 95. Ref. Of. núm. 1239.
- (2376) NECESITAMOS cocinero y ayudante de cocina. Razón. DAMA Publicidad, General Aranda, 6. (Ref. Of. Colocación 3.167).
- (2316) SE BUSCA mujer de limpieza interna. Martes libes Rest. Montornés. Benicasim. Telf. 30 09 58.
- (2313) ALBANIL OFRECESE para reparaciones reformas, cocinas, etc. Razón: Teléfono 21 44 33.
- (3.029) GANEN DINERO hasta 25.000 pesetas mensuales. Ambos sexos. Cualquier edad. Con trabajos sencillos en casa. Solicite información incluyendo cuatro pesetas en sellos de Correos a Labor Alba, Ref. 65 calle Enamorados, 23 Barcelona (13).
- (3058) SE NECESITA chica servicio buen sueldo. Llamar 22 77 39.
- (3.052) CERAMICA GOMEZ, S. L. precisa prentistas y tractoristas, interesados dirigirse a Avda. E. Gimeno, 41, Teléfono 21-20-21. (Ref. Of. número 2.148).
- (3066) SE NECESITAN personal ambos sexos para ventas producto muy introducido en el mercado, de perfumes y droguería grandes comisiones, no importa experiencia. Presentarse en C/. Zorita núm. 26-bajo. presentarse jueves de 2 a 5 y sábado mañana.
- (2316) SE NECESITAN señoritas de 15 a 18 años para cajera autoservicio. Razón: teléfono 21 27 01. Ref. Of. Col. 3.059.
- (3.074) REPARTIDOR de 14 años, precisa Pastelería la Pilarica. Domingos libres. Razón: Calvo Sotelo, 37. Ref. Oficina Colocación 3.036.
- (3080) A TIENDA o fábrica género punto ofrezco y pongo en marcha negocio. Debe tener una señorita que sepa tricotar con tricotas manuales. Facilitamos otros géneros de importación que le aumentarán notablemente sus beneficios. Aval/Renta Muntaner, 271 Barcelona-6.
- (3083) NECESITAMOS jefe de mostrador, ayudante y cocinero todo el año. Llaman al teléfono 30 05 39, Ref. Oficina Colocación. Benicasim.
- (3093) SE OFRECE alemán para trabajos intérprete, chéfer turismo, hotel, fábrica de azulejos o almacén. Razón: Residencia Montornés (Urbanización) Telf. 30 09 53.

- (8096) EMPRESA METALURGICA necesita cubrir puestos en Taladro, Fresadora y Limadora. Los interesados diríjanse a Romero Tracción S. L. Ctra. N-340 Km. 703 Castellón Rf. O. C. 3.147.
- (3.100) DELEGACION DE VALENCIA, necesita para Castellón (Capital) Agente Corresponsal, hombre joven, disponga medias jornadas, no son ventas ni seguros. Interesados: concertar entrevista señor Suñer, llamando al teléfono 22 23 00, de 16 a 18 horas, los jueves.

## AUTOMOVILES

- (6588) LUCAN: Furismos usados con garantía, todas marcas y modelos, facilidades pago Ronda Mijares, 28.
- (7400) SIMCAS VARIAS ocasiones todos modelos procedentes cambio. Debidamente reparados. Depósito vehículos ocasión. Carretera Nacional, frente Torre Michella, Telf. 21-64-53. Concesionario Provincial Autoloca, S. A.
- (7941) DKW OCAIONES procedentes cambio. Debidamente reparadas y garantizadas. Depósito vehículos ocasión Carretera Nacional, frente Torre Michella, Telf. 21-64-53. Concesionario Provincial Autoloca, S. A.
- (8745) VENDO 850 BUEN ESTADO. Facilidades. Teléfono 22-12-23 horas comidas.
- (2551) AUTO-GARAGE. Venta coches usados. 600 E, 850 especial, Simca 1.000 GT, R-8. Revisados en talleres propios. Maestro Vives, 10. Teléfono 22 13 82.
- (2320) AUTOVAL. Compra-venta de automóviles, solvencia castellanense, largos plazos. Avenida Valencia, 4.

- (3013) VENDEMOS AUTOMOVILES semi-nuevos procedentes de cambios. SEATS 1.500, 124, 1.430, 850, 600-D y E.M.G., Citroen Dynam, Citroen Azam 6 y R-8. Facilidades de pago DOCTOR CLARA, 17. Castellón.
- (3044) VENDO PEGASO 3 ejes. Volquete con tarjeta. Teléfono 22 12 23. Facilidades.
- (3079) TALLERES ESCUDER. Oportunidad! Seat 124-Ranchera. CS. Varios 124, varios 850 especial, varios 850 coupe, 1.500 bifaro, 600-D; R-8 varios 4-L 3 y 4 marchas, 1.000 GL; Berlina Citroen y AK-400 Vehículos perfecto estado. Facilidades pago Plaza Padre Jofre, 18. Telf. fono 21 44 17.
- (3.088) VENDO MERCEDES modelo 220-S a toda prueba. De particular a particular. Teléfono 21 33 68.
- (3.097) AUTOMOVILES LA UNION, compra y venta de turismo, camioneros, furgonetas, Avias con carnet de 2.º Grado. Facilidades de pago. Avda. Valencia, 130 y Herrero, 14 Telf. 21 20 95 y 22 62 36.
- (3.098) VENDO CAMION Super Azor Barreiros con basculante y con tarjeta comercial. Facilidades de pago. Razón: Avda. Valencia, 130 y Herrero, 14 Telf. 21 20 95 y 22 62 36.

## HUESPEDES

- (2333) PARTICULAR desea huéspedes. Avda. Casalduch, 44-1.º-Pta. 2. Telf. 22-24-18.

## COMPRAS

- (8932) COMPRARIA PIANO no importa estado. Telf. 21 29 86.
- (9316) JOYAS USADAS, monedas oro y plata compro. Llamar a partir 6 tarde. Teléfono 21 28 09.

## ENSEÑANZA

- (3006) CLASES GUITARRA a domicilio. MEBA, Enmedio 35-1.º Telf. 21 65 58.
- (3.087) PROFESORA DIPLOMADA francés daría clases todos los niveles. Teléfono 227288
- (3092) ACADEMIA CANOS precisa profesor matemáticas. Interesados presentarse de 6 a 8 en Alloza, 29.
- (3.099) PERDIDA DE BROCHE señora de forma de flor, el día 11 en la plaza de Borruell. Razón: Bartolomé Reus, 39-1.º

## PERDIDAS

- (3.099) PERDIDA DE BROCHE señora de forma de flor, el día 11 en la plaza de Borruell. Razón: Bartolomé Reus, 39-1.º

**Oficial de cerrajería de primera, tercera y dos soldadores**

que sean menores de 25 años con servicio militar cumplido. Razón: Talleres MASIP, Cart. Valencia-Barcelona, Km. 67. Castellón. (Ref. Colocación 3.295).

## NECESITAMOS VENDEDORES

A comisión, introducidos en el ramo de Droguería, Alimentación, Papelería, etc. para Castellón y provincia. Vehículo propio. Razón: calle Félix Brevia, 105. Telf. 21-31 04, de 4 a 7 tarde. SR. COLOME.

## Cartelera de Espectáculos

TEATRO CINE SINDICAL.— 730 tarde y 1030 noche EL RESENTIDO, Eastmancolor. A. todos los públicos.

ASTORIA: 730 y 1030 EL EMPERADOR DEL NORTE.— Color de Luxe. Lee Marvin y Ernest Borgnine. Mayores 18 años.

DON HILARION. — Sala de Fiestas. Todos los días 11 noche grandes atracciones. Mayores 18 años.

TEATRO PRINCIPAL. —Sábado y domingo 730 tarde y 1115 noche. Revistas Coleada, presenta su gran compañía, con la reaparición de sus artistas exclusivos VIKY LUSSON, JUANITO NAVARRO y RAFAELA APARICIO, en el gran éxito cómico ¡QUE CARINOSA ES USTED. LLEVAME A PARIS.

SABOYA: Segunda Semana 730 y 1030 LO VERDE EMPIEZA EN LOS PIRINEOS. — Eastmancolor. José Luis López Vázquez y Nadiuschka. Mayores 18 años.

REX: 730 y 1030. LA MACHACA QUE LLEGO DE LA LLUVIA en Color. Peter Finch y Shelley Winters. Mayores 18 años.

RIALTO: Continúa 630 tarde TARZAN Y EL TESORO ESCONDIDO. Eastmancolor, y estreno en Castellón de LOS BARBAROS CONTRA EL IMPERIO ROMANO. Eastmancolor en Cinemascope. Tolerado Menores.

CINE SAN PABLO: Mañana viernes, 645 tarde continúa ESPARTACO Y LOS DIEZ GLADIADORES, Cinemascope y color y EL HOMBRE QUE VIÑO DEL ODO. Eastmancolor A. Mayores 14 años. Menores acompañados.

CINE CONDAL (Villarreal) Sesión 945 noche, LOS AMANTES DEL DIABLO, Eastmancolor. A. Mayores 18 años.

CINE BAHIA (Villarreal)— 30 noche. UNA CUERDA AL AMANECER. Mayores 14 años.

CINE VICIANA (Burriana) 7 tarde y 1030 noche LA CAPA ROJA. Cinemascope. Color.— Mayores 18 años.

## PROGRAMA DE LAS EMISORAS CASTELLONENSES

**RADIO CASTELLON CADENA S. E. R.**

745 Sintonía y apertura de la emisión; 747 Despierte con música; 8 Matinal Cadena SER, con los principales espacios, Buenos días Señor, por el Rvdo. Padre Federico Sopena, Los Deportes, por Vicente Marco e informaciones de carácter general; 8:30 Las mañanitas, show de Pepe Fernández; 9 Cante flamenco; 9:30 Los estrenos de la SER; 9:45 Paco Ruiz detective privado; 10 Matinal musical de Radio Castellón; 11 Servicio meteorológico de Levante; 11:05 Olimpo de la música; 11:30 Notas deportivas, por Manuel Monferrer; 12 Mediodía Cadena SER; 12:30 Nueva discoteca; 12:45 Safari musical. Guión de Ana María Pérez; 13 La hora del oyente; 13:35 Festival 74. Realización de Vicente Escura; 14 Cotizaciones de bolsa; 14:05 Actualidad 14 horas; 14:30 Diario hablado de Radio Nacional de España; 14:55 La hora de la almanaque; 15 Canta para Vd.; 15:40 Dinero por litros; 15:55 La canción de la semana; 16 Tentación a media noche. Novela de Rafael Barón (Cap. 90); 16:45 Música, música, música; 17 La mansión de Jaina. Novela de Mazo de la Roche (Cap. 90); 18 Minuto y premio Famos; 18:15 Hola Colowall; 18:30 Baldosas de oro; 18:40 Gente que viaja; 19 Un grito en el Cielo. Novela de Guillermo Sauter Casaseca (Capítulo 59); 19:30 Desfile de melodías; 20 Su música favorita; 20:30 Cantando en español; 20:45 Actualidad regional; 21 Resumen informativo del día; 21:10 Música del Mundo; 21:40 Ráftas deportivas, por Chencho; 22 Diario hablado de Radio Nacional de España; 22:30 Trotadiscos; 22:45 Picadilly-Puerta del Sol; 23:30 Hora XXV. Director Joaquín Peláez; 1 Cierre.

**LA VOZ DE CASTELLON CADENA R. E. M.**

MATINAL.—8 Sintonía y apertura; 8:02 Buenos días con música y noticias; 8:30 Rodando;

## RADIO POPULAR EMISIONES EN O.M. Y F.M.

**PROGRAMAS MUSICALES.**— 8 Primera hora; 9, 11 y 13:30 Comunicaciones telefónicas; 9:45 y 11:45 Comunicaciones postales; 10:30 Top 50 de España; 15:30 L.P. a examen; 16 El ritmo del trabajo; 17 y 19 Calidad Popular 45.

**PROGRAMAS INFORMATIVOS.**— 13 Donde usted no llega. Un estudio a fondo de un personaje durante toda la semana; 13:30 Calle mayor. Información provincial; 14:30 Diario Hablado de Radio Nacional; 20 Calle Mayor (segunda edición); 22 Diario hablado de R.N.

**PROGRAMAS DEPORTIVOS.**— 13:50 Tiempo para el deporte; 20:15 Tiempo para el deporte (segunda edición); 21:45 Deportes.

**PROGRAMAS RELIGIOSOS.**— 7:55 Oración; 12 Angelus; 21 La Iglesia hoy; 24 Oración.

**CONCURSOS.**—17:15 Acerte y gane; 18:15 Su puntuación.

## Wilson Walton International Offshore Services, S. A. E.

Precisa oficiales de 2.º y 3.º con conocimientos de trabajo en chapa y soldadura. Y conductor con carnet de 2.º Presentarse en la misma Empresa, C/. Carretera Grao-Almazora, Km. 1200. Telf. 22-26-86. (Ref. Colocación 3.087).

## programas: IVE

**PRIMERA CADENA**

14:00 Carta de ajuste. «Novedades extranjeras» 14:15 Apertura y presentación. 14:17 Avance informativo. 14:24 Primera edición. Información general. 15:00 NOTICIAS España y extranjero. 15:35 BUENAS TARDES Revista de espectáculos. 16:15 Despedida y cierre. 18:30 Carta de ajuste. «Viejo Barril de Robles» Mecedades y Carcoma. 18:45 Apertura y presentación. 18:46 AVANCE INFORMATIVO 18:50 CON VOSOTROS. —Libro: «Aire y agua». —Documental: «Por tierras de Alicante». —La Cometa naranja: «El hombre que perdió su sombra».

19:25 BALONCESTO. Copa de Europa. Real Madrid-Berkl 21:00 TELEDIARIO. Información nacional e internacional. 21:35 SESION DE NOCHE «Sólo de nombres» 1989. 23:30 RESUMEN INFORMATIVO Despedida, Oración y Cierre.

**SEGUNDA CADENA**

20:00 Carta de ajuste. «Jazz: Interpretaciones de John Coltrane» 20:30 Presentación y avances. 20:31 BUGS BUNNY. «De prisión a prisión» 21:00 RAICES. «La danza» (I). 21:30 TELEDIARIO. Información nacional e internacional. 22:00 LUCES EN LA NOCHE Jairo. 23:30 F. B. I. «Confusión trágica» 23:30 ULTIMA IMAGEN

**ELECTRODOMESTICOS**

**Electrocris, S.L.**

Trinidad, 69. Telf. 22 56 32. CASTELLON

**AVISO**

**Ballestas JULTON**

COMUNICA A SU DISTINGUIDA CLIENTELA QUE CON MOTIVO DE LAS FIESTAS DE LA MAGDALENA, ESTOS TALLERES PERMANECERAN CERRADOS LOS DIAS 16, 18, 19 Y 23 DE ESTE MES, ASI COMO POR LAS TARDES DE LOS DIAS 20, 21 Y 22. LO QUE SE LES COMUNICA PARA SU CONOCIMIENTO.

GERENTE, A. CUEVA

SUSCRIBASE A

**Mediterráneo**

y lo recibirá cómodamente en su domicilio

Rellene este boletín y remítalo a:

**AVENIDA CERNUDA Y VELASCO, 29**

NOMBRE .....

APELLIDOS .....

DOMICILIO .....

POBLACION ..... PROV. ....

**FORMA DE PAGO (\*)**

RECIBO A DOMICILIO

LETRAS DE CAMBIO

CHEQUE ADJUNTO

**PRECIO DE LA SUSCRIPCION (\*)**

MENSUALMENTE ... .. 160 PTAS.

TRIMESTRALMENTE ... .. 480 "

SEMESTRALMENTE ... .. 960 "

ANUALMENTE ... .. 1920 "

Firma

(\*) Señale lo que más le interesa.

# INAUGURACION DE LAS NUEVAS OFICINAS EN CASTELLON DE LA COMPAÑIA DE CREDITO Y CAUCION

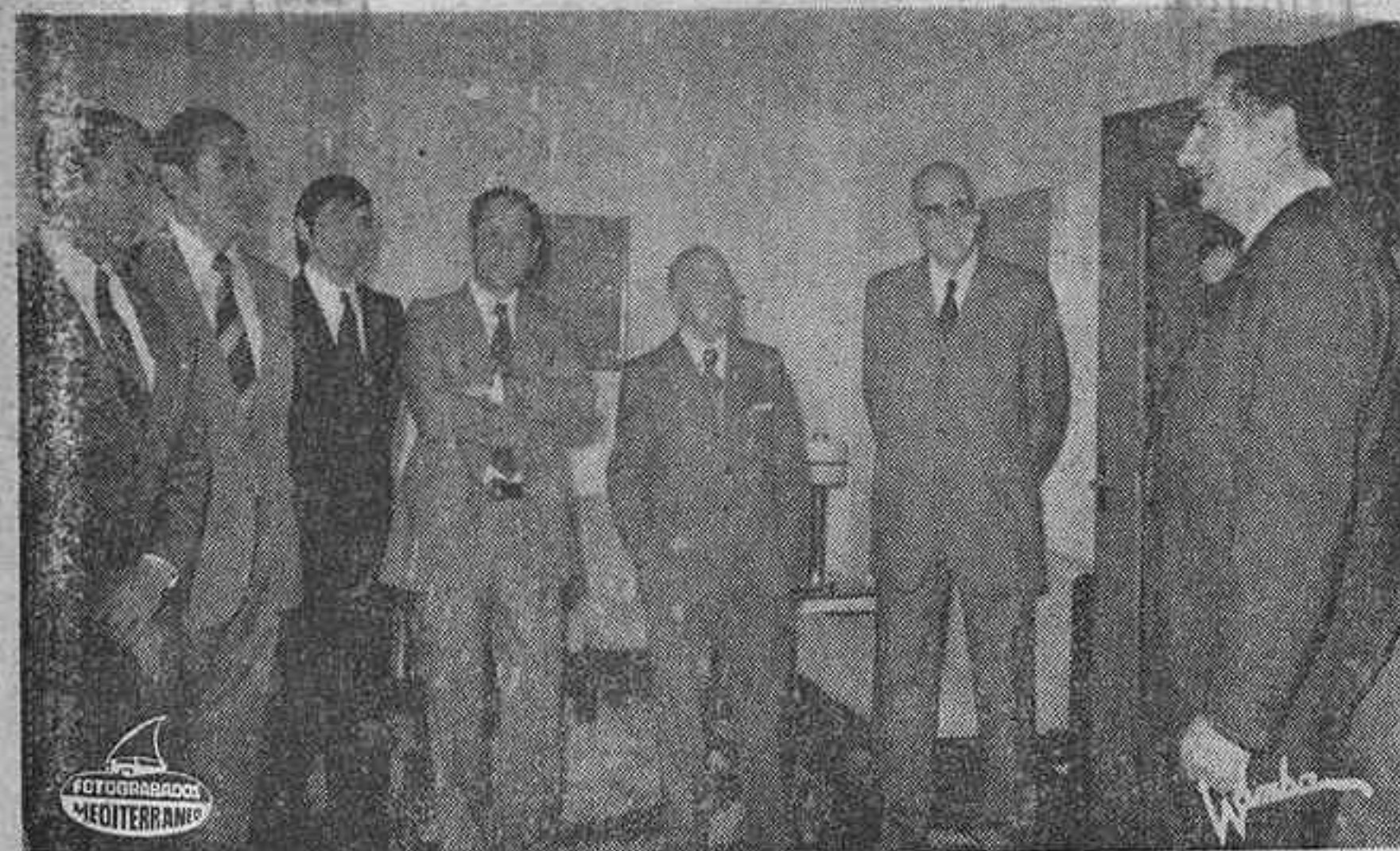
CON ASISTENCIA DE DIRECTIVOS DE LA ENTIDAD Y REPRESENTACIONES DE LA ECONOMIA CASTELLONENSE



Momento de la bendición de las oficinas de crédito y caución por el Rvdo. D. Juan Bayarri, Pbro. sosteniendo el crucifijo el Director en Castellón D. Joaquín Caballer Caballer y el Subdirector General D. Antonio de la Vega.



Relevantes personas de la Banca castellanense y otros organismos oficiales que asistieron al acto de inauguración de las oficinas.



Señores directivos de la Central de Madrid, Director de la Sucursal de Valencia y autoridades provinciales.

Ayer por la tarde, se celebró el acto de bendición e inauguración de los nuevos locales de la agencia en Castellón de la Compañía Española de Seguros de Crédito y Caución, S. A.

Al frente de la agencia en Castellón se halla desde algunos años D. Joaquín Caballer Caballer que juntamente con el Subdirector General de la Compañía D. Antonio de la Vega y del Director en Valencia don Jorge Navarro recibieron a sus numerosos invitados entre los que se contaban, D. Plácido Morjón, Director del Banco Hispano Americano de nuestra Ciudad; D. Ramón Nomdedeu, Director del Banco Exterior; D. Celestino Solans, del Popular Español; D. Juan Nomdedeu, Director del Valencia; D. Pascual Segarra, Director del Banesto; D. Pedro Molina, Director del Banco de Vizcaya. Y entre las personalidades y autoridades castellonenses figuraban el Delegado de Hacienda, D. Evaristo Vicente; Delegado Provincial de la Vivienda, D. Juan Diego, Administrador Principal de Aduanas, don José Colomina; Presidente de la Cámara Oficial de Comercio, don Ricardo Gómez; Secretario de la Cámara, D. Manuel Segarra; Teniente de Alcalde del Ayuntamiento de Castellón, D. José Ruy; Delegado de Comercio, doña María Luisa Simón y el Presidente del Sindicato del Seguro, D. José María Verdés. A todos ellos dieron la más cordial bienvenida los directivos de la Entidad.

Bendijo las instalaciones y pronunció unas palabras el Reverendo D. Juan Bayarri y de la Figuera.

Las instalaciones de la compa-

ña han sido acondicionadas debidamente en el nuevo edificio «La Paz», sito en la Plaza del mismo nombre.

Crédito y Caución cumple así una nueva etapa en su programa de expansión nacional, dotando a Castellón de unos servicios bien merecidos por su gran contribución al quehacer económico nacional.

Como es sabido, las actividades aseguradoras de Crédito y Caución se desenvuelven en el ámbito empresarial a través de las dos modalidades de seguro que componen su denominación.

El Seguro de Crédito, con sus modalidades de Créditos Comerciales y Ventas a Plazos, que cubre los riesgos comerciales derivados de las operaciones a crédito a largo plazo.

Recientemente, se ha incorporado al mercado la póliza de Descuento de Efectos Comerciales a favor del Financador, contribuyendo así, en tan delicados momentos de la economía nacional, a facilitar a los Bancos y Entidades Financieras un cauce adecuado para la concesión de líneas de descuento a sus clientes.

En el Ramo de Caución, las modalidades se multiplican, abarcando todas las posibilidades del seguro de Fianzas, como también se le conoce. Desde el riesgo de Infidelidad de Empleados hasta el de sustitución de garantías ante la Administración o las Entidades Privadas, se encuentran todas las posibilidades del Mercado actual.

Por destacar alguna podríamos citar la que exige el Ministerio de la Vivienda a los promotores de viviendas para cubrir a los compradores del riesgo de que los anticipos entregados a los promotores les sean reintegrados en caso de que las viviendas no sean terminadas, la prestación de avales ante la Aduana, para los casos de importación de mercancías en régimen temporal, ante los Ministerios, para la concurrencia a las subastas de la licitación de obras y, una vez adjudicadas éstas, para la garantía de su ejecución, etc.

Crédito y Caución, dentro de su plan de cobertura del territorio nacional procederá a la inauguración de nuevas agencias en la Región Levantina en el transcurso del presente año. Concretamente en Murcia, se efectuará este acto hoy mismo y seguirán próximamente en Elche, Alcoy y otras ciudades de trascendental importancia económica y comercial.

La Sucursal Regional, situada en Valencia, no se quedará atrás y en el próximo mes podrá ofrecer una ampliación de sus locales en Avda. de Barón de Cácer, 34 con la consiguiente mejora de los servicios al incorporar servicios de telex y telelpo como fase inicial a la mecanización total de las operaciones.

En el acto pronunciaron unas palabras el Subdirector General de Crédito y Caución, D. Antonio de la Vega y el Presidente de la Cámara Oficial de Comercio e Industria, D. Ricardo Gómez Armengol.

Terminado el acto, la Entidad ofreció un almuerzo a todos sus numerosos invitados asistentes al acto, terminado el cual y tras reiterar su complacencia a todo el personal directivo de Crédito y Caución los numerosos invitados agradecieron la deferencia de la Compañía, felicitando cordialmente al Subdirector Regional y al Delegado en Castellón, D. Joaquín Caballer Caballer.



UN NUEVO Y MODERNO  
ESTABLECIMIENTO  
DE

## PERFUMERIA

QUE ENCIERRA

*La Belleza  
realmente Natural*

DE LOS PRODUCTOS



*Jean d'Arveze*  
PARIS

LINEA COMPLETA DE TRATAMIENTO FACIAL Y CORPORAL

UNA DIPLOMADA EN COSMETICA  
DE LA FIRMA PARISINA, EFECTUARA  
DEMOSTRACIONES TODOS LOS DIAS  
HASTA EL PROXIMO SABADO DIA 16



**DISTRIBUIDOR OFICIAL**

Mayor, 33 - Tel. 223545 CASTELLON

## Almuerzo de despedida de los funcionarios sindicales al Delegado Provincial D. José Luis Concepción

Ayer a las dos y media se reunieron todos los funcionarios sindicales en torno al Delegado Provincial de la Organización Sindical, don José Luis Concepción Sevillano, en un almuerzo de despedida.

Junto al Sr. Concepción tomaron asiento en la mesa presidencial su distinguida esposa Dña. Carmen Rodríguez Arana, el Secretario Provincial de Sindicatos, don Silvestre Miranda Pan y su distinguida esposa Dña. Angustias Pareja, el Presidente del Grupo de Empresa Funcionarios Sindicales, don Antonio Porcar, los Directores de los Secretariados de Asuntos Sociales, Económicos y de Promoción y Asistencia, señores Ferrer, Villaiba y Llopis, respectivamente y el más antiguo funcionario de cada categoría del escalafón.

A los postres hizo uso de la palabra el Presidente del Grupo de Empresa, don Antonio Porcar, que tuvo palabras de exaltación de la labor realizada por el Delegado Provincial, Sr. Concepción Sevillano, de sus altas cualidades humanas y de gratitud por sus servicios prestados ofreciéndole finalmente un escudo de la Provincia, en oro, para que le sirva de recuerdo de esta provincia y de sus funcionarios, terminando con la expresión de su deseo en nombre del personal sindical de que alcance muchos triunfos en la Provincia de Valladolid a donde va a seguir prestando servicios a la Patria a través de la Organización Sindical, siendo muy aplaudido; aplausos que arreciaron en el momento de imponerle la insignia.

Seguidamente hizo uso de la palabra la funcionaria María Dolores de la Torre que en bellas e inspiradas frases plenas de emoción, incidió en los conceptos del Sr. Porcar, despidiéndole al Sr. Concepción Sevillano muchas venturas y que nos honre con su estancia en estas bellas tierras durante sus vacaciones.

Luego el Secretario Provincial de Sindicatos, don Silvestre Miranda como Jefe de Personal puso de relieve la figura del Delegado y del hombre, le reiteró la adhesión de todos los funcionarios y recordó la gran labor realizada por don José Luis Concepción al frente de la Delegación Provincial de Sindicatos de Castellón en los dos años que estuvo a su frente. Destacó la significación de este traslado en su doble vertiente de ascenso y de aproximación a su tierra natal. Y terminó ofreciéndose al Sr. Concepción Sevillano, en nombre propio y en el de todos los funcionarios tanto oficial como particularmente. Al final de sus palabras le hizo entrega de una bandeja de plata en la que están grabados los nombres de todos los funcionarios sindicales de la Provincia.

No hay que decir que cada orador fue muy aplaudido y la ovación fue de gala cuando el Sr. Silvestre Miranda Pan le abrazó en nombre y representación de todos los funcionarios.

Cerró el acto D. José Luis Concepción Sevillano que repasó su estancia en la Provincia a la que dedicó cálidos elogios y bellas palabras de exaltación; manifestó muy sinceramente su fe

en el futuro de esta Provincia porque sus hombres tienen capacidad sobrada para realizar el sueño que todos tenemos de grandeza y prosperidad. Agradeció la colaboración y las muestras de afecto de todo el personal sindical que contribuyó en gran manera a que desarrollara su tarea dentro de los cauces de honestidad, fidelidad y espíritu sindicalista que se había propuesto antes de llegar a esta hermosa Ciudad y encantadora provincia. Hizo alusión a las penas y alegrías que había tenido, a lo largo de sus 25 meses de mandato y tuvo generosas palabras para los que habían intentado sin fundamento manchar su nombre y de emocionada gratitud para los que habían trabajado lealmente y colaborado con ilusión en su misión. Prometió volver a estas tierras que de nuevo cantó con lírico entusiasmo. Su discurso, que fue interrumpido por los aplausos repetidas veces, fue acogido al final con una gran y prolongada ovación.

Terminado su discurso de despedida, pasó por todas las mesas para despedirse personalmente de todos recibiendo el homenaje de afecto y gratitud personal de cada funcionario.

Luego de la sobremesa, los funcionarios pasaron por la mesa presidencial para despedirse del Delegado Provincial de la Organización Sindical don José Luis Concepción y de su distinguida esposa.

## Ayer se inauguró, en la Sala Derenzi, la interesante exposición de Soler Blasco

¡Qué diremos de Soler Blasco que no se haya dicho ya! Su exposición, ya tradicional en las Fiestas de la Magdalena, no por esperada despierta menos interés, al contrario.

El número de sus obras y los temas que desarrolla son muy semejantes de una a otra exposición, y por ello quienes tienen interés en compararle alguna cosa están muy atentos a la fecha de inauguración para que nadie le gane la mano.

Así el día inaugural se convierte en una lucha de los compradores que acaban poniendo «grogys» al artista, al encargado de la Sala y a los amigos de éstos. Ayer fue también ésta la escena y al final de la sesión nuestro palacio estaba acongojado por no poder atender los deseos de tantos como querían adquirir obra suya.

Habrán en la Sala unas cuarenta obras. Tres grandes, una docena de medianas tendiendo a grandes; otra docena de medianas tendiendo a pequeñas y el resto de dimensiones reducidas.

Los temas madaleneros abundan y los temas urbanos de Lucena, Cantavieja, Albarracín y otros pueblos de nuestra Provincia y de la de Teruel, una figura mística, y alguna marina. Los temas castellaneros están distribuidos entre ermitorios y escenas del Pregó y de la Romería, así como figuras adolescentes atavia-

das con trajes de castellaneras, marineras y de romeraje.

Su técnica y estilo se mantienen y su personalidad también. En cuanto a la materia se mantiene en óleo de tubo, óleo de personal consumo y en ocasiones hasta parece emplear acrílicos para obtener efectos que sólo así se pueden conseguir plenamente. Existe entre los aficionados a la pintura verdadera expectación y deseos de ver la muestra de nuestro conciudadano.

GONZALO PUERTO

ESTA TARDE CLAUSTRARA HORACIO SILVA SU EXPOSICION DE OLEOS EN GALERIA NONELL

El pintor valenciano que con tanta imaginación y personalidad interpreta la vida que gira en torno, ha llegado al término de su muestra.

El público que ha desfilado por la Sala ha comprendido la calidad de su arte y el gran valor objetivo que tiene, aunque su valor subjetivo no ha sido tan unánime.

HOY CLAUSURA TRAVER CALZADA SU EXPOSICION DE ARTE EN LA GALERIA ANASTASIA KLEIN

El pintor castellanense, domiciliado en Burriana, Traver Calzada llega al final de su exposición de arte que tanto ha gustado al público entendido principalmente y a todos por la gran variedad de las obras expuestas y la enorme fuerza de su arte.

Puede estar satisfecho del resultado de su contacto con el público porque ha sido un refrendo a la fama de que venía precedido.

## NOTAS DE arte

MAÑANA INAUGURARA PLANCHADELL UNA EXPOSICION DE OLEOS EN LA GALERIA ANASTASIA KLEIN

Después de varios años sin exponer su obra, Planchadell vuelve. Y lo hace con obra que bordea el abstracto sin llegar a entrar en él. La fuente de inspiración han sido las tierras del Maestrago. Existe entre los aficionados a la pintura verdadera expectación y deseos de ver la muestra de nuestro conciudadano.

## AVISO

Se hace público que el «HOGAR DEL PRODUCTOR», sito en Castellón, que venía regentando D. VICENTE MIGUEL CUEVAS, en lo sucesivo lo hará D. DIONISIO SANCHEZ PEREZ, lo que se comunica para los efectos oportunos.

## Magnífico Ayuntamiento de ONDA

SUBASTA

Hasta las catorce horas del día 20 del corriente mes de marzo, se admitirán proposiciones para tomar parte en la subasta convocada para la contratación de las obras de «Alcantarillado y agua potable de la zona de Palasio».

El tipo de licitación es de dos millones doscientos veintiocho mil ochocientos cincuenta y ocho pesetas (2.228.858 pesetas).

En Secretaría se encuentra el expediente a disposición de los interesados.

En los Boletines Oficiales de la Provincia y del Estado, de fecha 7 del corriente mes, se inserta el extracto de Bases.

Onda, a 9 de marzo de 1974.

EL ALCALDE Actal.  
Fernando Ferris

## GALERIA QUATRE CANTONS

San Agustín, 4

BURRIANA

## RUIZANGLADA

Premio Dirección General Bellas Artes

Del 9 al 19 de marzo.

Laborables: 6-9 tarde

Festivos: 12-2 mañana

## PLANCHADELL

EXPONE EN

## "ANASTASIA KLEIN"

DEL 15 AL 28 DE MARZO

ALLOZA, 53

CASTELLON

## TAURINAS

Ya están en los corrales los toros de Arranz y los novillos de Aleas

Ayer por la tarde estuvimos en la Plaza de Toros donde pudimos observar la gran afluencia de público ante las taquillas, para retirar los abonos y comprar localidades sobrantes de abono para diversas corridas.

Los toros de Arranz ya estaban en los corrales y también los novillos de Aleas.

Los toros de don Manuel Arranz son todos negros y muy bien presentados; corrida muy pareja de preciosas cabezas. Han venido acompañados del conocedor de la ganadería don Ignacio Sánchez y Sánchez. El número 19, de nombre «Delicioso», derrotó contra uno de los burladeros de mampostería que hay en los corrales y logró perforarlo. El encierro viene de la dehesa de Campocerrado y los otros siete toros responden a los números y nombres siguientes:

- 27.- Sortijero.
- 29.- Rabanero.
- 31.- Palmello.
- 35.- Relojero.
- 33.- Africano.
- 58.- Coralo.
- 68.- Torrealta.

En el corral inmediato están los novillos que se han de lidiar el lunes de la Magdalena. Dos colorados ojo de perdiz y cuatro negros. Por el hierro que llevan en sus costillares nos pareció ver dos de Aleas y cuatro del Pizarra. La novillada es bonita también y esta ligera para correr y dar buen juego.

La Plaza ya cobra vida por todos sentidos y los festejos taurinos están cada día más cerca. La animación y la ilusión aumentan día a día y también la esperanza de que tendremos una feria taurina de verdadera categoría.



## Porque hay días de fiesta, hay vehículos de trabajo que también son festivos.

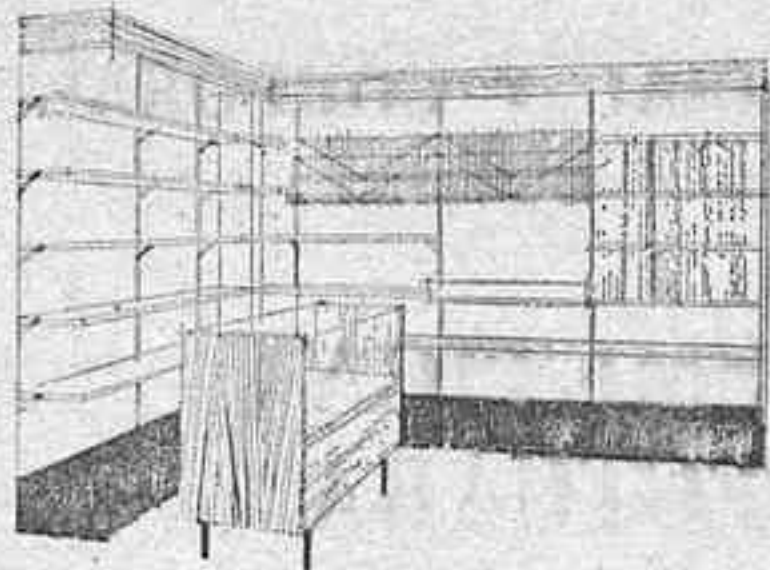
Como el nuevo Land Rover Santana. Resistente para el trabajo diario. Confortable para el descanso festivo. El nuevo Land Rover Santana incorpora detalles que le hacen aún más atractivo: asientos envolventes; tapizado interior en techo y puertas; ventanillas alpinas y trampillas de ventilación en el techo; nueva calandra delantera y, para hacer más agradable su conducción, amortiguadores telescópicos. Para ese día de caza con sus amigos, llévase un Land Rover. Sienta la formidable sensación de dominar un vehículo resistente para el trabajo, confortable para la distracción. Nuevo Land Rover Santana: la fuerza y el confort por fin en un «todo terreno».

Concesionario:  
Automóviles Fragma  
Ronda de Milares, 206 y 208  
Teléf. 21 37 88. Castellón



Land Rover Santana  
tan duro como la tierra que pisa.

## ¿Cuánto quiere gastar en instalaciones para su establecimiento?



Cada establecimiento tiene sus características y cada comerciante su presupuesto. Por eso, NORDIA/ASINCO presenta tres tipos de material para instalaciones comerciales:

- NORDIA MADERA
- NORDIA 90
- NORDIA 90 FUNCIONAL

La calidad básica es la misma. Pequeños detalles de fabricación y acabado dan lugar a tres precios distintos. Así, cada comerciante puede elegir la oferta más conveniente.

Servicio técnico y de venta en toda España  
Dos años de garantía total Proyectos y presupuestos gratis

**NORDIA/ASINCO**  
Organización Asesoramiento Instalaciones Comerciales, S. A.  
Representaciones Celal  
C/ Gobernador, 53-B (Calleja Cardona Vives)  
CASTELLON - Tfno. 2234 81

Para más información, rellenar el COUPON adjunto al Apartado 1254 de Bilbao

Don \_\_\_\_\_  
Establecimiento \_\_\_\_\_  
Dirección \_\_\_\_\_  
Población \_\_\_\_\_

# Gran éxito de la exposición turística de Benicasim en Zaragoza

Como etapa final de la campaña de promoción turística que el Ayuntamiento de Benicasim, en colaboración con el CIT, había establecido para la actual campaña por varias provincias del norte de España, desde el pasado día 5, hasta el domingo 10 se ha encontrado abierta al público la Exposición Turística de Benicasim, que como en años anteriores, ha cosechado un estimable éxito de público, con una acogida que ha superado todas las esperanzas que se habían abrigado desde un principio.

El acto inaugural, celebrado el martes pasado, congregó en los salones de la Diputación Provincial de Zaragoza, donde se instaló el material que constituían esta muestra turística, a las primeras autoridades de la capital aragonesa, encabezadas por el Gobernador Civil, don Federico Trillo Figueras, con el Capitán General, Presidente de

la Diputación y Alcalde entre otras personalidades, a las que el Alcalde de Benicasim, don José Luis Tárrega saludó y agradeció muy vivamente su presencia así como la acogida y facilidades que Benicasim había encontrado una vez más en Zaragoza para la instalación de su exposición.

Durante los cinco días que se ha mantenido abierta la exposición al público, se ha desarrollado el plan que previamente se había establecido, semejante al de Bilbao, Pamplona, San Sebastián, Vitoria y Logroño, y del cual ya dimos detalles pormenorizados en anteriores informaciones. Cabe añadir, que una vez más, la Exposición Turística de Benicasim, ha conseguido atraer la atención de los zaragozanos, que han comprobado el constante desarrollo y las mejoras que de año en año viene sumando Benicasim en atención a sus visitantes.

# Conferencia-Coloquio del Dr. Cervera en el Círculo Medina

El Doctor E. Cervera, Profesor de Ginecología de la Escuela Santiago Ramón y Cajal de A. T. S., de Barcelona, desarrolló una interesante y profunda conferencia, seguida de coloquio, en el Círculo Cultural Medina de nuestra Ciudad, bajo el enunciado general de "El amor y la mujer. Factores esenciales en la evolución humana".

El Dr. Cervera, eminente ginecólogo catalán y castellanense de acento y vinculación vivencial, fue presentado con sutileza y acierto por doña Carmen Martínez, viuda de R'ig.

Entrando de lleno en la temática de su conferencia, que no fue deliberadamente una disertación científico-médico-filosófica, podría destacarse su determinante personal, humanística e, incluso, poética; la visión personalísima de un hombre sabiamente conocedor de la mujer que, ya a través de la Historia, analizó ese "sexo mártir y maravilloso", maltratado desde sus orígenes y considerando su tragedia desde el momento histórico del Patriarcado.

La pregunta es obvia: ¿Por qué tiene lugar todo ello, siendo la mujer origen y fuente de todo ser humano? No hay respuesta. Tan solo —y no es poco— la mujer es la gran reserva de la pareja humana. La mujer, sigue diciendo el Dr. Cervera, no está ausente del gran quehacer cultural en el proceso evolutivo del ser humano. Ante esa incógnita del futuro no caben pesimismo ni optimismos, es el tiempo quien habrá de dar la respuesta.

Es este un momento en el que el hombre no sólo selecciona a la mujer por bella o virtuosa, sino que también el hombre pesa y considera su inteligencia, estando alejada como buena compañera la que es ignorante. El Dr. Cervera prosigue diferenciando las tres etapas fundamenales en la vida del Hombre y, presidiendo con su mejor espíritu, equilibrio o amorosa direc-

triz, la acción protectora de la mujer.

"Ese es el camino femenino; recorrer la vida con su compañero, siendo siempre el segundo plano que proyecta el hombre hacia su momento estelar. No competir con él, sino estar detrás de él para ser su apoyo y reposo".

Habló también de la mujer que hoy en día se siente fracasada, tanto por su culpa: esas mujeres que se aprecian desgraciadas porque se salen y sobrepasan su propio sexo. En ello, el Dr. Cervera llamó la atención sobre la necesidad inherente al hombre de la lucha y el trabajo, mientras que en la mujer es la de querer, dar cariño y entrega, pidiendo a ese hombre capaz de respetarla, ternura, protección y amor.

La mujer feliz —dijo— es la que intuye, siendo esa intuición casi infalible; mientras que el hombre lucha y experimenta en sí. Define el Amor como "el sentimiento afectivo a través del cual el imperio del sexo se eleva hacia la espiritualidad" y que "amar y reproducirse" no es más que pagar la deuda contraída con Dios en el mismo instante de conocerlo el precioso Don y Gracia de la Vida.

La mujer, finaliza el Dr. Cervera con estas estremecedoras palabras, "es ese ser tan hermoso que sacrifica su libertad al hombre que la usa como amante y la emplea como peón".

Así fue, con esas palabras tan propicias a la meditación, como el Dr. Cervera dejó en el ambiente la cuestión principal y lacernante de la mujer; palabras pronunciadas por un caballero, por un moderno Alonso Quijano que defiende, ama y respeta a su Dulcinea por ser para él lo más hermoso que Dios ha dado al Hombre. Palabras de un hombre de bien que, una vez, cruzó por nuestra senda para dejarnos el recuerdo de su jugosa sabiduría y profunda conversación.

ANA MARIA PEREZ

# ACTUALIDAD en VILLARREAL

## Actividad en las cofradías de Semana Santa

Ante la proximidad de las solemnidades de Semana Santa, los aficionados a las cofradías empiezan a moverse. A las habituales preocupaciones que todos los años suscita la gran celebración, en el presente existe la sana inquietud de actualizar el mundo complejo de nuestras viejas cofradías. Ante todo, hay un punto capital: recuperar la imprescindible seriedad religiosa que, en este caso, equivale a ser o no ser. Las cosas de la Iglesia requieren, ante todo, seriedad que es tanto como decir autenticidad.

Porque se ha llegado a un extremo en que se toman las manifestaciones populares de Semana Santa —concretamente las procesiones— casi como un pasatiempo. Eso desdice de los actos religiosos en general y más aun cuando se conmemora el misterio de nuestra redención, el sangriento drama del Calvario, protagonizado por el mismo Jesucristo, el Hombre-Dios que llegara a consumir el sacrificio muriendo en la cruz. Aquí no caben veleidades, ni bromas, ni pasatiempos. No hay que esforzarse en demostrarlo. O se hacen las cosas bien

y con toda dignidad o se suprimen las manifestaciones callejeras de Semana Santa. Es la conclusión a que se llega irremisiblemente.

Bien es cierto que la supresión de las procesiones, dada la vetanería de nuestros tradicionales desfiles, parece una medida drástica, demasiado radical. Por eso, con muy buen acuerdo, los cofrades y los respectivos Hermanos Mayores están realizando contactos y celebrando reuniones para ver de hallar la solución adecuada que permita celebrar con decoro las importantes manifestaciones religiosas de la gran semana que deben ser, y de hecho ha sido siempre, un motivo de edificación para el pueblo cristiano, que vive la pasión del Señor a través de las torturadas imágenes que desfilan lentamente por las calles silenciosas. Y más aún, si cabe, en nuestra ciudad que cuenta con pasos tan emotivos y valiosos, incluso desde el punto de vista artístico.

Más, para que eso sea realidad, hace falta recogimiento, austeridad, devoción. Es lo que pretenden recuperar las cofradías, de

tanto abolengo entre nosotros, que no se resignan a saldar todo un pasado glorioso y edificante, suprimiendo todas estas manifestaciones de un plumazo. Prefieren intentar la búsqueda de una solución satisfactoria.

Al efecto, se han propuesto ideas y presentado sugerencias con miras a eliminar todo cuanto desdiga de la seriedad de los misterios que se conmemoran y de los actos que se practican que, en principio deben ser penitenciales. En consecuencia, se están estudiando las posibles soluciones para escoger la más idónea. Es lo que debería haberse hecho desde el principio, sin dar cabida a desviaciones de cualquier tipo. Por eso es digna de encomio la postura que se ha adoptado: seriedad. Es lo que todos esperamos. No olvidemos que las cofradías son entidades religiosas.

**LA CARTA PASTORAL DEL OBISPO DE ORENSE**

Ha causado inmejorable impresión entre nosotros el texto que han publicado los medios informativos de la Carta Pastoral, escrita por el Obispo de Oren-

se, con motivo del «Día del Seminario».

Hacia tiempo que el pueblo fiel esperaba ideas claras sobre el confusiónismo reinante en torno al debatido tema de las vocaciones religiosas, de importancia vital para la Iglesia. Hasta el momento presente se han oído muchas lamentaciones sobre la alarmante escasez de sacerdotes, pero poco más.

El doctor Temiño pone el dedo en la llaga y se enfrenta, sin rodeos, con el debatido tema del progresismo-inmovilismo que tantos estragos está causando en la comunidad cristiana —como denuncia Pablo VI repetida y angustiosamente— víctima de novísimos métodos de apostolado, empleados «ad experimentum», como se dice en las aulas, esto es, como una experiencia; pero que están dando unos resultados ultra rápidos, nada halagüeños.

Sinceridad y oportunidad unidas a la solidez de la doctrina son las notas que, a nuestro modesto entender, campean en la Carta Pastoral del Obispo de Orense. Hacía falta una voz autorizada que denunciara e instruyera porque la triste realidad no precisa comentarios; está a la vista.



## Farmacias de Guardia

Don Vicente Nebot, San Roque, núm. 16.

Servicio permanente

Don Juan Ronchera, Piedad, 46.

Doña Carmen Berenguer, 18 de Julio, 72.

## Ministerio de Información y Turismo

ORDEN DE 20 DE FEBRERO DE 1974 POR LA QUE SE CONVOCA EL PREMIO EXTRAORDINARIO «CARDENAL CISNEROS», DE INVESTIGACION SOBRE LA IMPRENTA

La conmemoración del V Centenario de la Imprenta, a través del Patronato Nacional constituido al efecto, viene desarrollando sus tareas en forma de cursos de conferencias y exposiciones bibliográficas que, en España y en América, subrayan la importancia del acontecimiento, bien desde su vertiente cultural, bien como vínculo de unidad lingüística. No obstante, la trascendencia de este suceso histórico aconseja llevar a cabo un esfuerzo complementario en orden a dejar, como huella permanente de esta conmemoración una obra que ponga al día la investigación en torno a los grandes hitos de nuestro arte de imprimir y que corrija la habitual falta de información de que son muestra algunas obras escritas fuera de nuestro ámbito cultural. Esta obra, bajo el título de Historia de la Imprenta Hispánica, cuya ejecución material se confía a la Editora Nacional, será dirigida por el Presidente del Patronato del V Centenario de la Imprenta, y reunirá cuantas aportaciones históricas sea posible obtener de la investigación española e hispanoamericana.

Con objeto de estimular esta colaboración, he tenido a bien disponer:

Artículo 1.º Se crea por una vez, y con carácter extraordinario, el Premio Nacional «Cardenal Cisneros» de Investigación sobre la Imprenta.

Artículo 2.º Podrán optar al Premio todos los trabajos monográficos inéditos, de investigación o de síntesis de otras investigaciones, centrados sobre aspectos de la historia de la imprenta española o hispanoamericana, referidos a una determinada época y a una región concreta.

Artículo 3.º Los trabajos habrán de estar redactados en castellano, con una extensión mínima de cincuenta hojas holandesas y máxima de cien, mecanografiadas a doble espacio y por una sola cara. Se acompañarán las ilustraciones pertinentes o, en su defecto, las indicaciones necesarias para su localización.

Artículo 4.º Los trabajos que aspiren al Premio deberán ser presentados por quintuplicado y acompañados de una instancia dirigida al Director General de Cultura Popular (Subdirección General de Promoción y Ordenación Editorial), que habrá de ser entregada con los citados cinco ejemplares, en el Registro General del Ministerio de Información y Turismo o se presentará por cualquiera de los medios previstos en el artículo 66 de la Ley de Procedimiento Administrativo. La instancia será firmada por el autor o autores de tirabotón presentado. El plazo de admisión empezará a contarse desde el momento de la publicación de esta Orden en el «Boletín Oficial del Estado» y terminará a las veinticuatro horas del día 30 de septiembre de 1974.

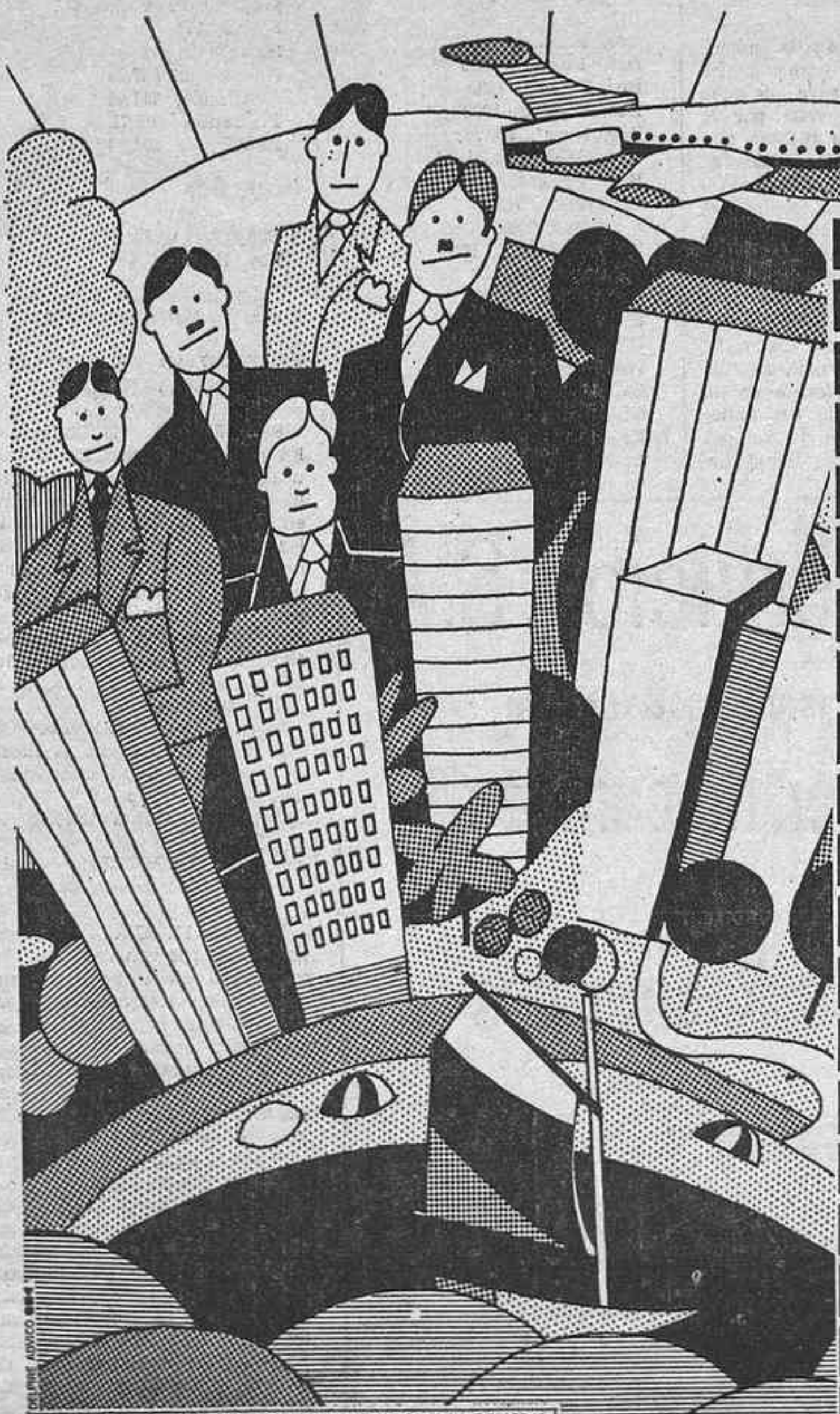
Artículo 5.º El Premio será fallado en el mes de diciembre de 1974.

Artículo 6.º La cuantía del Premio «Cardenal Cisneros», que no podrá ser dividido, será de pesetas 250.000. Se crean asimismo cuatro accesos de 100.000 pesetas cada uno, para premiar a los cuatro trabajos que, a juicio del Jurado, sigan en méritos al que obtenga el Premio. Los trabajos premiados serán destinados, sin ulterior retribución, a cubrir los capítulos correspondientes de la mencionada Historia de la Imprenta Hispánica.

Artículo 7.º Los trabajos que no hayan sido galardonados, ni con el premio ni con ninguno de los cuatro accesos, podrán ser objeto de contrato, por parte de Editora Nacional, a propuesta del Jurado, para ser incorporados a la obra cuya edición se prevé.

Artículo 8.º El Jurado calificador lo constituye el Patronato Nacional del V Centenario de la Imprenta. Su fallo será inapelable. El Jurado podrá asesorarse de la Comisión técnica que será designada por el mismo Patronato.

# El mundo de Eurovosa.



Es un mundo creado por el deseo de futuro de miles de personas. Personas de todos clases que han querido conocer y participar en nuestra forma de operar. Ahí están los resultados: un sólido mundo de complejos turísticos situados en frentes clave de nuestra costa. La Manga del Mar Menor, zona declarada de interés turístico nacional, Almería y Punta Umbría.

Cuando usted invierte su dinero en la compra de un apartamento amueblado, que podrá arrendarnos para su explotación en el momento de firmar el contrato de compraventa, nosotros le ofrecemos:

- Escritura pública en el acto de la compra.
- O, si el apartamento está en construcción, el aval de la ley 57/68. Acogiéndose a ello, usted puede exigir la devolución íntegra de su dinero si su apartamento no está terminado en el plazo previsto.
- Un alquiler mensual mediante contrato de arrendamiento, pagadero trimestralmente.
- La entrega de certificados de depósito bancario, por el importe del alquiler de los cinco años de contrato. Prorrogables, por igual periodo, de acuerdo con el contrato suscrito con Eurovosa. Estos certificados son negociables por simple endoso.

Le aclaramos todo esto porque creemos que es la forma más honesta de comunicarnos con usted. Esto es el mundo de Eurovosa. Por ahora. Porque continuamos nuestra marcha con la misma firmeza y seguridad con que comenzamos. Porque el mundo de Eurovosa se extiende de Costa a Costa.

De sol a sol.

Deseo recibir amplia información sin compromiso por mi parte.

Nombre \_\_\_\_\_  
Profesión \_\_\_\_\_  
Dirección \_\_\_\_\_  
Ciudad \_\_\_\_\_ Teléfono \_\_\_\_\_

**EUROVOSA RENTA, S.A.**  
SERRANO, 23 - TEL. 401 77 00 - MADRID-1  
Inversión Inmobiliaria.

AUTORIZADA SU PUBLICACION POR LA DIRECCION GENERAL DE POLITICA FINANCIERA CON EL N.º 55 FECHA 6-3-74

Propiedad de los terrenos, construcción y venta, Vosa, S.A. Comercializa Eurovosa Renta, S.A. Capital desembolsado: 5.000.000 de Ptas. Registro mercantil Madrid hoja 20695 folio 171 tomo 2947.

Delegaciones en:   
La Manga del Mar Menor: Gran Vía de La Manga del Mar Menor, s/n - Tels. 553412-16  
Valencia: C/ Colón, 70 - Tels. 21 47 38 y 21 47 57  
Alicante: C/ Joaquín García Morato, 23 - Tel. 21 41 71

**SEGURIDAD, RAPIDEZ, ECONOMIA:**  
Prestigian a nuestra olla en el mundo entero.

Olla a presión  
**Magefesa**  
Lo práctico hecho bello

## BURRIANA

## Las fiestas falleras

Están en marcha, desde el pasado jueves, nuestras fiestas de fallas. La imposibilidad, por nuestra cuenta, de dar detallada referencia diaria de todos los actos que se van produciendo nos obliga a dar cuenta a los posibles lectores de una forma un tanto esporádica y resumida; hay que tener presente, a la hora de valorar esta información fallera, que la antigua "semana fallera" se ha convertido en el presente un casi una "quincena fallera", lo que forzosamente cansaría al paciente lector, con un bombardeo informativo que haría pensar al que vive más allá de los límites ciudadanos burrianaes que en nuestra población y durante tantos días, no se hace otra cosa que vivir en fiesta con tanta presunción a todas luces falsa. Así pues, y con la venta de quien en estos momentos sostenga las páginas queridas de MEDITERRANEO, dejamos constancia de lo ocurrido hasta este momento.

## EL LIBRO FALLERO

Con la impecable impresión editorial a que nos tiene acostumbrados Pele Chordá, ha salido a la calle, como un grito pregonero, el programa de Fallas. En su portada el cartel, obra de Joaquín Ortells, que sita estridencias y con el soporte sólo de la elegancia y la efectividad, pone la nota artística de la publicación. Son del mismo Ortells las sugeridas viñetas que alternan el texto. Un total de trece colaboraciones literarias, con las firmas de R. Roselló, Blas Monsonís, Santiago Izquierdo, Manuel Roselló, Vte. Cardet, Josep Martí, Josep M. Palomero, Bautista Cacerell, E. Safont y otros, de contenido fallero, histórico o costumbrista, dan contenido al libro, además de las poesías de José Esteve, Tomás Martínez, Joaquín Aymrich, etc. y el aditamento de sendas entrevistas a la Reina de las fiestas Berta Eugenia Usó y al Presidente de la Junta Local Fallera D. Ramón Boix Monraval. Se reflejan los bocetos de las seis fallas que este año serán "plantadas", con la explicación de cada tema, fotografías de las falleras y relación de comisiones. Naturalmente, figuran asimismo, las fotografías en color de las Reinas Mayor e Infantil, del caballero acompañante y de la Reina del pasado año, además de las efígies de carácter oficial. Un total de 62 páginas, incluidas las de la obligada propaganda, hacen que el original programa se haya convertido ya en un auténtico libro de agradable hojear e interesante lectura.

## EL PREGON

Tuvo lugar el pasado viernes, con habitual recorrido por las calles de la ciudad, y con la lectura del mismo, obra de Santiago Izquierdo, en cada uno de los emplazamientos de las fallas, además de los domicilios del Alcalde y de la Reina. En cada uno de los barrios esperaban a la comitiva las comisiones y falleras respectivas, que iban en gresando el desfile que presidía la Reina y su Corte. Finalizó el recorrido frente al Ayuntamiento. Allí, desde los balcones de las casas consistoriales, se dio la última lectura al Pregón y, a

continuación y tras unas palabras del miembro de la Junta Local, Bautista Guerola hicieron su "Crida" la Reina y el Alcalde de la Ciudad. El acto concluyó entre el estruendo de las tracas y los aplausos de la ingente multitud que se congregó en la Plaza de España. Posteriormente, la Reina, Corte y Junta Local procedieron a inaugurar la exposición del "Ninot" en los salones de la Sociedad de Cazadores.

## CABALGATA DEL "NINOT"

El sábado, por la noche y con un gran "éxito de público", tal to local como comarcano, se celebró el esperado desfile que todavía se llama "Cabalgata del Ninot", aunque ya hace tiempo que los "ninots", motivo original de la cabalgata, no figuran en la misma. Ahora, el desfile se centra en dos aspectos, las carrozas y las comparsas.

Abrió la marcha la Banda de cornetas y tambores de la OJE de Villarreal, numerosa, afinada y disciplinada, precediendo a la graciosa comparsa de la Falla San Blas referida a programas televisivos, concurrida de payasos. La carroza, sobre la que iban las falleras del barrio, se componía de estilizado nido sobre árbol y coloristas setas gigantes. Esta carroza obtuvo el tercer premio.

Seguía la falla del Barrio Ondá, cuya carroza presentaba un grandioso y elegante cisne y dos enormes periquitos; obtuvo el quinto premio. Su comparsa, confusa e indescriptible, pasó sin pena ni gloria.

La tercera en desfilar fue la Sociedad de Cazadores. Su carroza obtuvo el primer premio, justo a todas luces, por su concepción, belleza de líneas, iluminación y efecto. Se componía de una gran plataforma sobre la que campeaban monumentales campanulas, derroche de luz y color. Grandiosa en su sencillez y elegancia. Su comparsa, sobre el tema del petróleo y los moros, muy conseguida y plena de gracia, que hizo las delicias del público. Muy adecuado el lujoso vestuario de los numerosos participantes.

La falla de la Plaza Chicharro iba precedida por el Grupo de Danzas "Arcude", de E. y D. de Vall d'Uixó, que cosechó muchos aplausos por la justeza y ritmo de sus trenzadas danzas. La carroza, en forma de alegre locomotora con aires de "Pande-rola", obtuvo el cuarto premio.

Seguidamente pasó la carroza de la falla del Escorredor, en forma de platillo volante, a través de cuyas escotillas se acomodaban las falleras que la tripulaban. Conquistó el sexto premio. Su comparsa, numerosa y "distinta" por sus atrevidos atavíos siderales, causó muy buena impresión.

A continuación, desfiló la carroza del Barrio Valencia, galardnada con el segundo premio. El motivo principal de la misma era una preciosa y gran margarita, precioso dosel para sus ocho falleras. Tal vez vista por la parte posterior, era todavía más bonita. La Banda de Música de Villavieja, con sus integrantes vestidos con chitabas, animó poderosamente todo su recorrido. La carroza de la Junta Local Fallera, en la hacía ostentación de su belleza la Reina y su Corte de Honor. Delante de la misma, la Agrupación Coral Els XIII, de E. y D. de Villarreal, cosechó asimismo fuertes aplausos por la limpia ejecución de sus bailes populares. Seguía a la carroza la Banda de Música Santa Ce-

cilia, a las órdenes de su Director D. Amadeo Antonino.

Hay que añadir, para completar el cuadro de la cabalgata, que fueron miles los kilos de caramelos con que se bombardeó generosamente al público desde las carrozas desfilantes. Que fue perfecto su desarrollo, gracias a la labor de los miembros de la Local encargados de su organización, muy especialmente de Pascual García y Juan Oltra, en una labor oscura pero eficaz, incansable y muy pocas veces reconocida.

E. SAFONT

## LUCENA DEL CID

## Curso de Promoción Sindical

Nuevamente, a cargo de la Escuela Sindical, ha tenido lugar en esta villa un curso de promoción sindical de dos días de duración, 11 y 12 de los corrientes.

## IMPRESIONES Y NOTIZACIONES DE BOLSA

## PREDOMINIO DEL PAPEL

MADRID, 13 (PYRESA).—El predominio del papel ha sido la tónica de la sesión de hoy.

El sector bancario ha subido ligeramente. Los bancos más favorecidos son Zaragoza, Banesto y Atlántico que suben 18, 70 y 5 enteros, respectivamente. Entre las bajas destacan Noroeste e Industrial de Cataluña, que pierden 12 y 11 enteros cada uno.

El sector eléctrico retrocede hoy casi dos puntos. Las bajas más fuertes se encuentran en Cataluña de Gas, Española, Viesgo, e Iberduero, que bajan 8, 6, 5 y 4 enteros, respectivamente. Al cierre de la sesión apareció dinero para algunas acciones eléctricas.

El sector más favorecido de la jornada es el de inversión donde sube 30 enteros Fibansa, 15 Piponsa y 3 Cartimbaso.

## VALORES

Bco. Valencia, 1760  
Bca. López Quesada, 1277  
Bco. Bilbao, 1350  
Bco. Central, 1245  
Banesto, 939  
Bco. Exterior, 679  
Bco. Fomento, 1205  
Bco. Hispano, 990  
Bco. Ibérico, 1225  
Bco. Popular, 1020  
Bco. Rural, 880  
Bco. Santander, 1284  
Bco. Vizcaya, 1230  
Bankunion, 712  
E. Viesgo, 215  
E. Reunidas Z., 130  
Fecsa-5000, 196,50  
Fecsa-1000, 198,75  
H. Cantábrico, 220  
Hidroila, 212  
Iberduero, 304  
Salto del Nansa, 173  
Sevillanas, 203  
Unión Eléctrica, 200  
El Águila, 234

tes, al que han asistido unos treinta trabajadores.

Han actuado en el mismo los profesores Sr. Sanahuja, que ha disertado sobre la legislación de accidentes de trabajo y casos prácticos, Sr. Ulledmolins, que lo ha hecho sobre el dirigente sindical, Sr. Cases, sobre Impuesto General sobre la Renta de las personas físicas, y el Sr. Badal referente al Sindicalismo ante la huelga y el Lok-aut.

Al final del cursillo, la Escuela Sindical ha ofrecido un vino español a todos los asistentes. No queremos terminar esta nota sin hacer constar que el total cubrimiento de las plazas de asistencia señaladas en cada uno de estos cursillos, el silencio reinante mientras la actuación de los profesores y las preguntas formuladas por los concurrentes, demuestran bien a las claras el interés que estos cursillos despiertan entre los productores de esta población.

## CIRCULAR INFORMATIVA DEL C. I. T.

Ha salido a la luz la circular informativa del Centro de Inicia-

tivas y Turismo de esta villa, correspondiente a los meses de Enero y febrero del actual año.

Encabeza la misma una editorial con el título «Participación». Sigue después «Va de cuento» y «El Roure».

En colaboraciones aparece un escrito titulado «La acusada buena voluntad de nuestro actual alcalde y «Festividad de San Antonio Abad».

Cotina, la publicación de la liquidación del movimiento de fondos del CIT durante la campaña 1972-73, varias notas y las habituales de «Saben que...», «Otras noticias», «Demografía» y «relación de donativos para el sostenimiento de la circular informativa».

En último lugar aparece la memoria de actividades desarrolladas por este Centro de Inicativas y Turismo durante el año 1973.

También se anexa una hoja, de papel satinado y a imprenta, con fotografías y texto sobre «Ayer y Hoy» de Lucena, de la serie que ya es viene publicándose desde hace algunos meses.

## LA PISCINA MUNICIPAL SUBVENCIONADA POR LA DELEGACION NACIONAL DE EDUCACION FISICA Y DEPORTES

En el Ayuntamiento se ha recibido una comunicación de la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes comunicando que se ha concedido una subvención de 1.404.000 pesetas con destino a la construcción de la Piscina Municipal y otra de la Delegación Provincial de Educación Física y Deportes comunicando la decisión de la Delegación Nacional y dando instrucciones entre las que destaca la obligatoriedad de comenzar las obras antes de los tres meses.

La noticia ha causado sensación y general alegría entre los jóvenes, que ahora confían en ver culminada una de sus más caras ilusiones. Así se cumple uno de los propósitos de la Corporación Municipal y del Consejo Local del Movimiento: dotar a la juventud de instalaciones deportivas. En cuanto esté construida la piscina, contará Lucena con campo de Fútbol, pista polideportiva, frontón y pista de tenis.

## TITULO

## OROPESA

## Misión Rescate

Se halla en pleno funcionamiento dos grupos de Misión Rescate en el Colegio Nacional

de Oropesa. El motivo a rescatar es el Castillo de Oropesa. Diariamente trabajan con sumo cuidado en el citado Castillo, tratando de recuperar y adecantar en lo posible lo que de él queda.

## ATLETISMO

El Colegio Nacional de Oropesa ha participado en los Campeonatos Provinciales de Atletismo Escolar, en la categoría Infantil. Y para un censo escolar como es el que posee Oropesa, la actuación ha sido excelente, demostrando una vez más el sentir hacia el atletismo que posee la Villa de Oropesa. Sobresale la medalla de plata conseguida en pérga por el atleta Vicente Veinat Melero, también el cuarto puesto conseguido en la misma especialidad por Luis Veinat Melero. Otras actuaciones destacadas han sido: F. Ofrecló en peso y disco; J. A. Bort Albalat en vallas; Alfonso Aixá en marcha y J. V. Julve en tetráthlon.

## HOGAR JUVENIL

Seguen a buen ritmo las obras para poner en funcionamiento un Centro para la Juventud de Oropesa. Se espera que para mayo, Festividad de San Fernando, se pueda inaugurar.

## INFORMACION DE LA PROVINCIA

## DIA FORESTAL MUNDIAL

A fin de dar mayor realce a esta fecha se están programando una serie de actividades, que servirán para que las personas tomen conciencia del problema existente en el mundo con relación a los bosques.

Los actos se programarán conjuntamente por el Ayuntamiento de la Villa y el Colegio Nacional de Oropesa, con las colaboraciones de la Delegación de Cultura del Movimiento, Delegación de la Sección Femenina y Delegación Local de la Juventud.

De momento se realizarán estos actos:

Concurso de «posters» relacionados con el tema.

Proyección de películas y diapositivas.  
Conferencias.

## Convocatoria del Festival de la Canción de Benidorm

MADRID, 13 (Pyresa).—La Red de Emisoras del Movimiento y el Ayuntamiento de Benidorm convocan el XVI Festival Español de la Canción, a celebrar en la plaza de toros de dicha ciudad del 13 al 15 del próximo mes de julio.

Podrán concursar todos los autores de nacionalidad española que lo deseen. El período de admisión de canciones que han de ser inéditas y estar escritas en lengua castellana, se cerrará a las trece horas del próximo 11 de mayo, debiendo formalizarse la presentación de las obras en la Red de Emisoras del Movimiento, secretaria del Festival, (Avenida del Generalísimo 142 quinta planta, Madrid, 16).

Los premios establecidos son los siguientes: A los autores, sirenita de oro y 250.000 pesetas, a la canción ganadora absoluta; sirenita de plata y 100.000 pesetas, a la canción ganadora absoluta; sirenita de bronce y 25.000 pesetas al de la canción clasificada en tercer lugar, y cinco mil pesetas a los intérpretes de las restantes canciones finalistas. Se establece, además, un premio a la mejor letra, consistente en placa de plata y cincuenta mil pesetas que, en caso de declararse desierto, se acumulará al importe del mismo premio del XVII Festival.

50.000 pesetas, a la canción clasificada en tercer lugar, y medalla de bronce y 10.000 pesetas a las restantes canciones finalistas.

Premios a los intérpretes sirenita de oro y 100.000 ptas. al intérprete de la canción ganadora absoluta; sirenita de plata y cincuenta mil pesetas al intérprete de la clasificada en segundo lugar; sirenita de bronce y 25.000 pesetas al de la canción clasificada en tercer lugar, y cinco mil pesetas a los intérpretes de las restantes canciones finalistas. Se establece, además, un premio a la mejor letra, consistente en placa de plata y cincuenta mil pesetas que, en caso de declararse desierto, se acumulará al importe del mismo premio del XVII Festival.

La organización se reserva el derecho de retransmitir o televisar el festival en directo o diferido, sin que ningún actor, editor o intérprete pueda considerarse con derecho a indemnización.

Hay un buen esmalte que no ha llegado a las nubes

Valrápido solo cuesta 165 ptas.



Esmalte sintético brillante de gran calidad.

De venta en Droguerías

Garantizado por VALENTINE

## Finanzauto y Servicios, S.A.

precisa para su Delegación de Castellón

Oficiales de taller mecánicos

Y

Dependientes de Recambios

## SE REQUIERE:

- Especialidad en vehículos industriales y obras públicas
- Conocimientos a nivel de oficiales 1ª, 2ª y 3ª
- Experiencia en trabajos similares

## SE OFRECE:

- Varios puestos en cada categoría.
- Retribución de acuerdo con la vía del candidato y categoría laboral.
- Jornada continuada de 8 a 15 durante todo el año.
- Ingreso en plantilla con ventajas sociales propias de gran Empresa.

Interesados dirigirse por escrito al apartado 233 o presentarse antes del día 20 de marzo.

**Finanzauto**  
**Y SERVICIOS, S. A.**

Carretera de Valencia-Barcelona, Km. 61'700. — CASTELLÓN.  
(Ref. Oficina Colocación núm. 3.217)

## CONTINUO EL DESLIZAMIENTO

BILBAO, 13. (Cifra).—El deslizamiento que venía advirtiéndose ya en la sesión de ayer, ha continuado hoy, motivando una jornada de claro signo negativo con una contratación reducida, pesadez y un clima un tanto incierto y vacilante que no se ha disipado, todo lo contrario, una vez finalizada la sesión.

El sector de bancos, irregular y con ambiente pesado; mal las sociedades de inversión; bien La Polar, entre las compañías de seguros; nuevo e incomprensible debilitamiento de las eléctricas, sostenimiento en el departamento metalúrgico; desmerecimientos entre las químicas; irregularidad en las navieras; caída de Campsa y un buen remonte de puestos de Española de Zinc entre las mineras.

Cementos Lemona sufre un fuerte demérito.

Al cierre, los principales valores del mercado aparecían en posición.

Índice general, 115'80-0'42. De ochenta y cinco valores que han cotizado suben 28, bajan 36 y repiten 21.



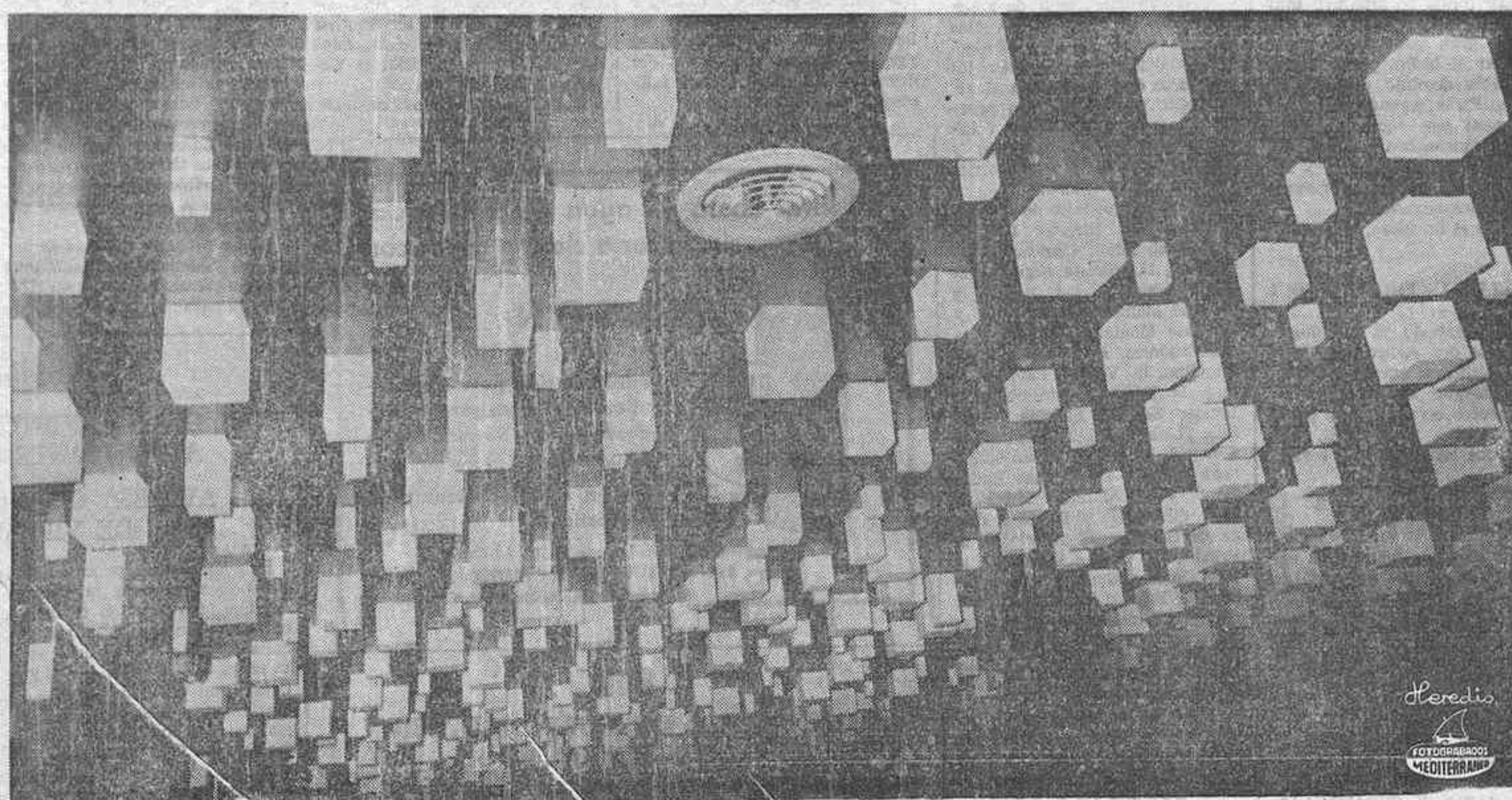
# Sono = Luz

# MARTON

ESPECIALISTA INSTALADOR APARATOS ALTA FIDELIDAD  
**ILUMINACION ESPECTACULAR**

TECNICO INSTALADOR DE LA NUEVA DISCOTECA

## SYSTEM'S



La nueva Discoteca, con LA IMAGEN Y SONIDO ESPECTACULAR, que se inaugurará el viernes día 15, a las 19 horas, en Ramón y Cajal, núm. 39.

**MARTON: "Sono - Luz"**

FELICITA A LA DISCOTECA

## SYSTEM'S

En su inauguración

Montado y decorado por:

**JUAN MANUEL ALBAFULL**



**MARTON: "Sono - Luz"**

Calle Cerdán de Tallada, 79 y Segorbe, 12

CASTELLON





WORLD SPORTS

AGUIRRE SUAREZ, EUSEBIO Y NAVARRO, SUSPENDIDOS POR UN PARTIDO

MADRID, 13 (Pyresa). — En su reunión de hoy, el Comité de Competición de la Real Federación Española de Fútbol ha adoptado los siguientes acuerdos:

PRIMERA DIVISION (JUGADORES)

Suspensión por un partido a Aguirre Suárez (Granada), Eusebio (Atlético de Madrid), Navarro (Celta) por acumulación de cuatro amonestaciones. Primera amonestación y multa a Alfonso (Las Palmas), por reiterar una observación al árbitro tras haber sido escuchado, Montero (Elche), por pérdida de tiempo y Sol (Valencia), por juego peligroso. Segunda amonestación y multa a Rojo (Athletic) por dirigirse al árbitro sin ser capitán y a Jacquet (Oviedo), por juego peligroso.

Tercera amonestación y multa a Rojo Atlético de Bilbao, por desconsideración con el árbitro y Vilanova. Málaga por juego peligroso.

CLUBS

Imponer multa al Granada por incidentes graves, consistentes en lanzamientos masivos y reiterados de almohadillas que perturbaron el normal desarrollo del juego y agresión de varios de sus empleados a un juez de línea, aprehendiéndole con el cierre de su campo al ser repiten hechos de análoga naturaleza.

ENTRENADORES

Primera amonestación y multa al entrenador del Atlético de Madrid, Sr. Lorenzo, por desconsideración con el delegado de campo.

ta al entrenador del Atlético de Madrid, Sr. Lorenzo, por desconsideración con el delegado de campo.

ARBITROS

Acreditada la circunstancia de que en determinados momentos del encuentro Granada-Barcelona el árbitro permitiera el desarrollo del mismo pese a no haber sido retiradas almohadillas lanzadas por el público, y estimando el comité que ello pudiera constituir una falta de carácter técnico cuyo enjuiciamiento y sanción, en su caso, correspondiera al Comité Nacional de Arbitros, dar cuenta de ello a dicho organismo para que resuelva lo que estime conveniente.

OTROS ACUERDOS

Abrir expediente en relación con la agresión sufrida por un juez de línea al finalizar el partido Granada-Barcelona.

ESTUDIANTES

PERDIO ANTE EL ESTRELLA ROJA

MADRID, 13 (Pyresa). — El Estrella Roja de Belgrado ha derrotado al Estudiantes en su propia cancha por 70-74 en el primer partido de las semifinales de recopa europea que disputan ambos equipos. La primera mitad finalizó ya con ventaja visitante de 26-42.

JUICIO MORAL CON JUICIO CIVIL

Por EULOGIO RAMIREZ

El hecho de que los ministros de la religión puedan y deban pronunciar juicios morales para orientación de los ciudadanos practicantes, evidentemente, no quita ni anula en los agentes del Estado el derecho y el deber de pronunciar juicios civiles, incluso sobre los pretendidos «juicios morales» y conforme a las leyes civiles vigentes, para salvaguardia de la justicia y del orden público. Como muy bien decía el Príncipe de los liberales católicos del siglo pasado, Conde de Montalembert, «el Estado, el poder civil y laico, soberanamente incompetente en materia de doctrina religiosa está obligado a protegerse en la práctica de la verdad que yo haya escogido, es decir en el ejercicio de la religión que yo profeso». Ahora bien, «el Estado, incompetente, como tesis general, para juzgar entre los cultos y las opiniones religiosas, continúa siendo juez competente (aunque no infalible) en lo que concierne a la paz pública, a las costumbres públicas. Contra todo lo que atente a la sociedad civil, el Estado tiene el derecho de legítima defensa». En materia de orden público y de seguridad del Estado, pues, los jueces competentes no son los ministros de la religión, sino los ministros de la Gobernación. ¿O es que el Estado no es en nada independiente, sino en todo dependiente de los ministros de la religión?

Más o menos vigentes en el mundo actual existen tres ideologías del Estado: la marxista, la liberalista y la cristiana.

En el estado marxista, teóricamente se admite a las religiones como actividades efectuadas por sociedades privadas, pero omnímoda y despóticamente fiscalizadas por una oficina estatal para los cultos, cuyos ukases son inapelables, porque ninguna norma superior al Estado puede invocarse cuando está inspirado por la ideología marxista. En el Estado marxista ni siquiera se reconoce a los ministros de la religión el derecho a formular «juicios morales» sobre las realidades de la vida pública o social. Y se castiga con severísimas penas cualquier «juicio moral» que pudiese trascender a la opinión pública.

En el Estado liberalista, aun cuando las actividades de las religiones no estén fiscalizadas por los organismos públicos, carecen de autonomía y personalidad propias; carecen de independencia. En el Estado liberalista las religiones son meras sociedades privadas, en todo sometidas a la soberanía del Estado y cualesquiera de sus actividades y pronunciamientos (inclusive sus eventuales «juicios morales») han de ser inculcadas sin contemplaciones y eventualmente castigadas civilmente en tanto en cuanto interfirieran legalmente (aunque religiosamente) las actividades del Estado o de los ciudadanos no religiosos. Aun cuando los «juicios morales» de las religiones en el Estado liberal no tengan más valor político que los juicios inmorales o sociales del resto de las asociaciones privadas subordinadas al Estado, como se ve, el «juicio moral» no empieza, antes reclama el juicio civil sobre el juicio moral, el enjuiciamiento civil de los que hayan pronunciado su juicio moral, si ello altera la paz pública.

Existe una tercera concepción del Estado, la concepción cristiana. En ella, como se ve el magisterio de la Iglesia que llega hasta el Vaticano II, el Estado y la Iglesia son entre sí independientes en su propia esfera, pero interdependientes, no sólo en las cuestiones de competencia mixta (en las que es-

tén interesados los fines religiosos y los civiles a una), sino en todo, ya que todo debe existir, según el Vaticano II, una «sana cooperación» entre ambas potestades, «ambas, aunque por diverso título, al servicio de la vocación personal y social del hombre, que no es escindible, dado que las realidades temporales y las realidades sobrenaturales están estrechamente unidas entre sí como enseña el Vaticano II (GS, 76).

Como en la concepción cristiana del Estado existe, por un lado, la autonomía o independencia del Estado y por otro, la independencia de la Iglesia, lógicamente, la Iglesia podrá y deberá pronunciar «juicios morales» con independencia del Estado, acerca de las actividades que puedan llevarse a cabo en la sociedad civil; pero aceptando las consiguientes responsabilidades civiles. Y como el Estado, en la esfera civil, no es dependiente de la Iglesia, el Estado puede y debe pronunciar juicios civiles (y políticos) acerca de las actividades que puedan realizarse en la sociedad religiosa, en la Iglesia, en tanto en cuanto interfirieran o trascendieran a la esfera de la competencia del Estado, que es la esfera civil. Si al Estado no se le reconociese por la Iglesia el derecho a enjuiciar civilmente incluso a las autoridades eclesásticas, ¿cómo podría sostenerse que tal Estado es independiente o autónomo en la esfera civil? ¿Y cómo podría evitarse que tal estado de cosas fuera calificado de teórico, privante, puesto que sería quebrantando el principio conforme al cual todos los ciudadanos han de ser iguales ante la ley?

En cualquier caso, para el recto pronunciamiento del «juicio moral», la autoridad eclesástica, según el Vaticano II, ha de hacerlos sólo cuando lo exijan los derechos fundamentales de la persona o la salvación de las almas, utilizando todos y solos aquellos medios que sean conformes al Evangelio y al bien de todos, «bien consideradas todas las cosas y sirviéndose de la ayuda de los peritos, que en las cosas políticas son los políticos heterogéneos. — (PYRESA).

MONSEÑOR AÑOVEROS, EN BILBAO

BILBAO, 13 (PYRESA). — Monseñor Añoberos y el Vicario de Pastoral, padre Ubieta, han acudido esta mañana a sus oficinas del Obispado donde permanecen y estarán todo el día de hoy despachando los asuntos urgentes del mismo. El Obispo oficiará la Santa Misa en una de las parroquias de la Diócesis, aunque no se ha especificado en cual de ellas.

Los dos diarios de la mañana de Bilbao, «La Gaceta del Norte» y «El Correo Español-El Pueblo Vasco», insertan en su primera página fotografías del Obispo de la Diócesis, Monseñor Añoberos, tomadas a su llegada al domicilio particular del Obispo, en la calle Simón Bolívar, en el mismo edificio donde se halla la Iglesia de Nuestra Señora del Carmen.

«El Correo Español-El Pueblo Vasco» subraya que Monseñor Añoberos tenía «aspecto de can-

sancio y preocupación» y cómo pedía por favor que no subieran los periodistas a su domicilio, ya que no tenía nada que decir.

Por su parte, «La Gaceta del Norte» recoge la información de que tanto el Prelado como el Vicario de Pastoral, D. José Angel Ubieta, tenían pensado marchar a descansar algún tiempo.

Monseñor Añoberos permanecerá durante dos o tres días en Bilbao despachando asuntos de la Diócesis y posteriormente saldrá a pasar unas jornadas de vacaciones, según se comenta en fuentes dignas de crédito.

Se indica, asimismo, la posibilidad de que Monseñor Añoberos pase esas jornadas de descanso en Navarra, aunque otros apuntan la posibilidad de que se desplace al Sur o efectúe un recorrido por diversas provincias, acompañado por algunas amistades.

LA POSIBLE EVOLUCION DE LA BALANZA DE PAGOS

Es evidente que una de las mayores preocupaciones de las autoridades económicas españolas en los momentos actuales, lo constituye la de conseguir para nuestra balanza de pagos una soportable evolución, a la vista, sobre todo, del previsible crecimiento del déficit de la balanza de mercancías como consecuencia del enorme alza experimentado por el precio de los crudos.

Para dar una idea de lo que el mencionado encarecimiento representa, conviene aducir los datos dados a conocer por el Vicepresidente segundo del Gobierno y Ministro de Hacienda, ante la Comisión correspondiente de las Cortes: En el año 1973, las importaciones de crudos representaron para nuestro país un gasto de 52.000 millones de pesetas. En la anualidad actual dicho gasto ha de situarse en torno a los 177.000 millones, o sea 125.000 millones más que en el año precedente.

Con el fin de precisar lo que la citada modificación representa, es necesario añadir algunas cifras más: En 1973, el comercio español de mercancías registra-

un déficit de 258.875 millones de pesetas. Aun suponiendo —lo que no es probable— que en el año actual dicho déficit sólo se viera incrementado en el cable adicional que representa el alza de precios del petróleo que es necesario importar, el saldo negativo de nuestra balanza comercial llegaría, en cifras redondas, a 383.90 millones de pesetas, es decir, a unos 6.400 millones de dólares.

Naturalmente, la posible evolución del comercio exterior ha sido minuciosamente estudiada por nuestras autoridades económicas. Fruto de ello lo constituyen la serie de medidas descriptas por el señor Barrera de Trijano en su exposición a los Procuradores y que siguen tres líneas de acción referidas, respectivamente, a la flotación independiente de la peseta, a la financiación exterior del déficit de cuenta corriente que pueda originarse y la reducción del déficit de la balanza comercial a la que con anterioridad nos hemos referido.

Es absolutamente cierto que la financiación exterior del déficit corriente exige un conocimiento de sus dimensiones muy difícil de obtener en los actuales momentos, ya que a pesar de todos los pesimismo, nuestra economía sigue constituyendo, a escala mundial una de las que ofrecen mayores posibilidades a la inversión.

Es absolutamente cierto —y esta afirmación la hacemos con pleno conocimiento de causa y fundamentados en datos oficiales absolutamente fidedignos— que la llegada reciente de proyectos de gran volumen para ayudar a la capitalización y desarrollo económico de nuestro país, dan un amplio margen a la esperanza de que la balanza de capitales compense el déficit previsible de que la balanza de capitales compense el déficit previsible de la balanza de pagos corrientes, desequilibrada en forma desmesurada, como ya hemos señalado al principio, por la elevación de las cotizaciones del petróleo.

Por otra parte y como también señaló el Ministro de Hacienda, la reducción del déficit comercial no puede tomar más derrotero sensato que el de aumentar las exportaciones.

A este respecto, conviene señalar que dicha trayectoria se ha iniciado ya. En el mes de enero del año en curso y como consecuencia de la elevación de los precios del petróleo y de la mayor parte de las materias primas de obligada adquisición en el exterior, nuestras importaciones acusaron el espectacular incremento del 50,9 por 100 en relación con las realizadas en el mismo mes del año anterior, sin embargo, conviene añadir que las exportaciones registraron, asimismo un alza (que también cabe calificar de espectacular) del 33 por 100. Esto indica que la «agresividad» exportadora española no sólo se mantiene, sino que se acentúa, lo que supone una enorme ventaja para el conjunto de nuestro sector exterior.

La oportunidad que España tiene de incrementar sus exportaciones a los países productores de petróleo que son nuestros mayores suministradores de este producto, debe ser aprovechada de forma total.

Es evidente que dicha acción no va a ser fácil, ya que la competencia para lograrlo es intensa. Sin embargo, las posibilidades de nuestro país son muy fuertes y se veían, además, ampliadas por las facilidades otorgadas por la Administración en orden a las políticas de créditos y seguros, organización conjunta de las actividades exportadoras, etc. sin olvidar que la debida vigilancia de los costes internos como tiene un elemento valioso para dinamizar las ventas en el exterior.

EL ESQUI, UN DEPORTE AL ALCANCE DE LOS CASTELLONENSES



Si hace un par de años nos hubiese dicho alguien de la posibilidad de la constitución en Castellón de una Federación Provincial de Ski, poco menos que la idea nos hubiese hecho sonreír, por la gran dificultad, ya que no menos de cuatrocientos y pico de kilómetros nos separaban de un lugar para su práctica.

Pero desde ese tiempo o esta parte, han sido muchas las ocasiones en las que se nos contó y no se acabó de las pistas de Ski, de un lugar a unos 140 kilómetros de Castellón, llamado Alcalá de la Selva (Teruel).

Per fin, el pasado domingo nos decidimos a ver qué era aquello que se nos pintó como el paraíso de la nieve, fulmos increíbles, hasta el preciso instante en que se nos dijo que sin cadenas no se permitía subir por la pista de tie-

rra para llegar al lugar donde está situado el lugar de alquiler y enseñanza de ski, porque la nieve no se veía por parte alguna, salvo en algún lejano rincón. Pero no tuvimos más remedio que alquilar unas cadenas y lanzarnos monte arriba si queríamos por lo menos comprobar la verdad de aquello; y sólo diremos una cosa, que si en alguna ocasión se nos ha preguntado por los deportes practicados, siempre hemos respondido que menos ski y subir en globo todos los habíamos practicado, y el domingo, si no llegamos a ponernos los skis fue porque como la Providencia dice, acertamos el día, y a los dos kilómetros de iniciado el ascenso por la pista, una tan intensa nevada, para los entendidos «fuerte ventisca de nieve», se nos echó encima de tal manera, que dos ki-

lómetros más arriba, aconsejados por quien parecía entender la cosa, ya que con sus skis sobre el coche regresaba hacia el llano, dimos la vuelta, y no sin pasar algún apurillo, llegar al lugar de partida, lugar del alquiler de las cadenas.

Puedo catalogar la visita de una buena aventura, ya que vi de todo: coches engarzados hasta cuartito resbalando carretera abajo, por frenar el de delante en vez de ir en primera como mandan los cánones sobre lugar resbaladizo, en ocasiones cruzados en la calzada por lo mismo, ya que lo prudente es en primera subir o bajar, según la marcha posible, y así finalizó la aventura de la nieve, en un auténtico, digámoslo ya, paraíso de la nieve, que durante más de cuatro horas vimos nevar y muchos autobuses y más de un centenar de coches, vimos subir y bajar o estar a la expectativa mientras en diez kilómetros a la redonda todo era nieve.

Total, que lo que nos hubiera parecido hace dos años una locura, nos referimos a la Federación Provincial de Ski lo creemos ahora algo digno de tomarse en cuenta y por lo menos con su constitución y la posibilidad de que los aficionados que sabemos que en Castellón hay muchos más de los que se pueda creer, puedan tener su licencia deportiva para tener cubiertos los posibles accidentes, con el seguro implícito en las mismas de la Mutua General Deportiva. Una vez más habremos prestado un servicio a la causa del deporte, que es en fin de cuentas lo interesante, y que muchos castellonenses, cuando tengan que responder por los deportes practicados, no tengan que hacer como un servidor, que con nieve por todo su alrededor, aún tiene que decir: Menos ski y... subir en globo todo. — ESCAPE.

LOS NIÑOS (y II)

Por Tomás BORRAS

Y LAS ESTRELLAS

AMOS, pues, a preparar nuestro juego con las estrellas. Miradlas. Parece que se han abierto en el vacío oscuro agujeritos desparramados. ¿Cuántas son que no las puedo contar? En vano —unas mayores, pero diminutas, otras pequeñas puntitas de alfiler, todas iluminadas— en vano nos proponemos una vez y otra sacar la cuenta: seis... diecinueve... sesenta y dos... Nada. Allí nos números son innúmeros.

Ellas lanzan chispitas, quizás sean heridillas que escuecen o coquequlean al enorme cuerpo de la noche. Y no desaparecen: persisten. ¿Es una señal, es un guiño cada una? El niño no sabe nada sino que son estrellas. Eso le han dicho. No sabe que flotan, ni que son cuerpos, ni que se hicieran redondas de tanto dar vueltas; ignora que se llaman cada una por su nombre, registrado por los aduaneros de la astronomía, puede que el Gobierno quiera multarlas por la falta cometida de poner en ridículo a los faroles. Sólo sabe el niño que las estrellas lucen porque las miran. Que aquel archipiélago de joyería es la ostentación de las alhajas con que se enorgullece la Sombra. La Sombra, eso es, no tiene esplendor y es ciega, pero sus piedras preciosas tulgen y refulgen, y eso consuela su pesar. ¿O se ha provisto de tantísimos espejos que de día roban pedacitos de lo radiante del sol, y la Sombra los devuelve en chisporroteos cuando la Gran Llama duerme? ¿Son ellas, las estrellas, vidas que nacen? ¿Son luz a cuentagotas? Sólo sabe el niño, y eso porque se lo ha oído a uno de la clase de los mayores, que las estrellas, los lejanos parpadeos de bombilla que parece que va a apagarse, no oscilarían en cada reaparición de la Sombra, si no supieran que nosotros las admiramos. ¿Son artistas, pues, y tantas luces sus candelas? El niño se ha asomado a la ventana



y antes de acostarse se queda mudo ante la vasta extensión del mar de arriba, mar con pedacitos de oro que mueven los ojos iluminados. No es verdad, como le han corregido en su casa, que las estrellas sean la semilla de la luna. No es verdad que se haya caído allí arribota, una luna que no era blanca, sino la luna del arco iris, las estrellas fragmentos de colores esparcidos por un terremoto. El sabe la verdad: sabe que las estrellas son mujeres en traje bordado de lentejuelas, que alzan en chispas ante el fco invisible de la luna. Iguales a aquella señorita hermosa que

vio en el teatro. Coquetas, se esconden, pero asoman la mirada como la señorita, para gozarse en la admiración que produce. Si lo sabrá él que lo ha visto en el escenario cuando le llevaron y vio a la señorita color de rosa, que cantaba rodeada de iluminación, y se durmio, y desde entonces la lleva dentro de sí porque es lo que empapó su curiosidad, la sapiradura de las lentejuelas de aquel traje; la misma infanta salpicadura de estrellas que juegan a agrada-nos, y can... ¿Pero tan distantes, que por lo menos él, como niño, no las oye cantar!... — (PYRESA).

CAMARA OFICIAL SINDICAL AGRARIA

AVISO A LOS CENTROS COLABORADORES EN LA INTERVENCION DEL FORPPA EN LA NARANJA NAVEL

Atendiendo una petición formulada por esta Cámara, la Dirección General de la Producción Agraria ha resuelto que a partir de hoy día 14 la inspección de la Operación Nav- con intervención del F.O.R.P.P.A. se realice en Villarreal por las tardes. En su consecuencia y según nos comunica la Jefatura de la Inspección Fitopatológica de nuestra provincia, a partir de hoy la inspección se realizará en el «Mercado de Judías Verdes» de Villarreal, de 4 a 7 de la tarde, suprimiéndose por lo tanto la inspección por la mañana en la Estación de Camiones de esta capital.

Castellón, 14 de marzo de 1974.

EL PRESIDENTE, Benjamín Fabregat

## AUDIENCIAS DEL PRINCIPE DE ESPAÑA

MADRID, 13. (Pyresa). — En el Palacio de La Quinta, durante la mañana de hoy, S. A. R. el Príncipe de España ha recibido, entre otras, las siguiente audiencias:

Comisión de la 45 promoción de Estado Mayor con ocasión de sus bodas de plata; Junta Directiva del 25 congreso internacional de la propiedad inmobiliaria; Junta de Gobierno del Colegio Oficial de Aparejadores y Arquitectos Técnicos del Centro de España; Comisión del Congreso de la Semana de las Telecomunicaciones; D. Luis Navarro Garnica, Teniente General; D. José Vega Rodríguez, Teniente General, Presidente del Consejo Supremo de Justicia Militar; D. Jesús García Siso, Director General del Instituto Nacional de Estadística; don José Tomás Marín, General de División, Inspector de la Policía Armada; D. Fernando Navarro Ibáñez, General de División; don Ricardo Aguilar Carmona, General de Brigada de Infantería, Jefe de la I Circunscripción de la Policía Armada; D. Octavio Carpena Artés, Secretario General del Consejo Superior de Investigaciones Científicas; D. José María Hernández-Sampelayo y López; D. Leandro Peñas Varela, Secretario General Técnico del Ministerio de Planificación del Desarrollo; D. Fernando Pérez Flores, Coronel de Intendencia del Aire, acompañado de sus hijos; D. Juan Manuel Echevarría Hernández, abogado del Estado; don Horacio Aguirre, Director del diario «Las Américas», acompañado de su esposa; D. Alfonso San Cristóbal y Murda, capitán de Infantería.

## El Gobierno no tiene el propósito de retirar de las Cortes el proyecto de reforma de la Ley del Suelo

### Dijo el Ministro de la Vivienda a los delegados del departamento reunidos en Madrid

MADRID, 13. (Pyresa). — «El Gobierno no tiene el propósito de retirar de las Cortes el proyecto de reforma de la ley del suelo, sino que es plenamente consciente de la necesidad de impulsar la actualización urgente de la legislación urbanística y reformar los instrumentos legales que salvaguarden la disciplina urbanística y permitan la creación masiva de terrenos edificables y la constitución de los patrimonios municipales del suelo urbano», ha dicho a los delegados de su Departamento el Ministro de la Vivienda, D. Luis Rodríguez de Miguel, al término de una serie de sesiones de trabajo en las que se han discutido las líneas básicas para la reforma de distintos aspectos administrativos de la política de viviendas de protección oficial.

Señaló la posibilidad de que dicho proyecto de reforma tuviera algunos defectos y que las Cortes pueden realizar un excelente trabajo en orden a hacer compatible la seguridad jurídica con la función social del suelo. «La retirada del proyecto —con tinúo diciendo— sólo sería justificable en el caso de que hubieran variado los criterios políticos o las necesidades técnicas. Pero ni uno ni otro extremo se han producido».

«En estos momentos —prosiguió el señor Rodríguez de Miguel— se está reconstituyendo la ponencia y según mis noticias está bastante adelantado el estudio de las enmiendas que en su día fueron presentadas. El tema es urgente, desde luego, pero no tolera que se obre con precipitación».

«Debemos pedir a toda la so-

ciudad, y en especial a los medios de comunicación social —añadió más adelante— la creación de un clima de opinión que ponga de relieve la importancia que un buen urbanismo tiene para la vida de la comunidad y que se manifieste con absoluta intolerancia frente a cualquier indisciplina o desvío de poder».

El Ministro señaló en sus palabras que se está procediendo en colaboración con el Ministerio de la Gobernación el estudio de un anteproyecto de texto legal sobre disciplina urbanística frente a la presión de los intereses privados y frente al tópico engañoso de que con una mayor densidad de edificación y utilización del suelo urbano se favorece al desarrollo económico de la población.

Por último, exhortó a los delegados provinciales de su Departamento para que orienten la labor de las comisiones provinciales de urbanismo en orden a obtener una mayor coordinación en la política de inversiones. «Un buen urbanismo —concluyó— exige previsión, pero exige también oportunidad».

## OPOSICION A PROFESORES DE E. G. B.

Preparación a distancia por correspondencia de todas las pruebas (incluido textos y material). En anterior convocatoria de Ingreso a Magisterio conseguimos 2.282 plazas de las 5.000 convocadas.

Escriba urgentemente o llame por teléfono a: CENTRO DE ESTUDIOS ACADEMICOS, C/ Timoteo Domingo, 39. Apartado 4.104. T.ÉL. 267-57-16. Madrid-17. (Autorizado por el Ministerio de Educación y Ciencia, miembro del E. H. S. C. Consejo Europeo de Estudios a Distancia), desde donde recibirá inmediata información del curso.

## El ministerio invita a la familia española a dialogar y a participar en los problemas

### Dijo Cruz Martínez Esteruelas al Consejo Rector de la UNAF

MADRID, 13. (Pyresa). — «Es necesario llevar a las familias la conciencia de su derecho a la participación, al que piensa hacer honor todo el Gobierno», dijo el Ministro de Educación y Ciencia, D. Cruz Martínez Esteruelas, durante la visita que le hizo esta tarde, en su despacho oficial, el consejo rector de UNAF (Unión Nacional de Asociaciones Familiares). Entre los miembros de dicho consejo se encontraban su Presidente, D. Juan Reig Martín; el Vicepresidente, D. Marcelo Fer-

nández Nieto, y el Consejero gerente, D. Manuel Millán Parral, así como otros componentes, representantes de las asociaciones familiares de toda España.

En la audiencia, habló en primer lugar el señor Reig Martín, quien puso de manifiesto la satisfacción de la unión por la visita y ofreció la colaboración de la misma al Ministro. Entre las asociaciones componentes de la UNAF, se encuentran las de padres de alumnos de universidad, que protagonizan —dijo el Presidente— una tarea importante. Refiriéndose a la selectivi-

dad en el acceso a la Universidad, el Sr. Reig afirmó que en esta medida se pueden cifrar esperanzas para solucionar el problema universitario y que responde al sentido de justicia.

En contestación a las palabras del Sr. Reig Martín, el Ministro de Educación y Ciencia agradeció la colaboración que se le ofrecía. Señaló el Sr. Martínez Esteruelas que esperaba mucho de la UNAF y que deseaba de ella una reivindicación inteligente y leal, no una actitud pasiva o sumisa. «La Unión —siguió diciendo— debe señalar los ámbi-

tos en que han de realizarse los encuentros entre las asociaciones familiares y el Ministerio. El Ministerio invita a la familia española a dialogar y participar en los problemas, y la UNAF, como interlocutor válido, queda convocada. Afirmó también el Ministro que la familia ha de ser mentalizada en su papel de colaborador, en el doble sentido de comprender la realidad educativa y de aceptar su importante papel de educador, juntamente con el Estado y la empresa privada. «Estoy dispuesto a ser realista, pero quiero que se comprenda cual es la realidad», subrayó el señor Martínez Esteruelas.

El Consejo Rector de UNAF, que recientemente visitó al Ministro Secretario General del Movimiento, se propone, en días sucesivos, mantener entrevistas con los titulares de otros departamentos.

## BAR EUROSOL BENICASIM

La propiedad de Bar Eurosol de Benicasim, sito en la Avda. Ferrandis Salvador Km. 7500, informa que durante la presente temporada de verano (entre el 15 de Marzo y el 30 de Octubre de 1974), el citado establecimiento será regentado, como único empresario responsable de hostelería, por DON ELADIO BORT TRILLES, lo que se hace constar a todos los efectos legales.

## TIEMPO VARIABLE

MADRID, 13. (Pyresa). — Durante las últimas veinticuatro horas ha llovido prácticamente en toda la Península y Baleares, totalizando 23 litros de precipitación San Sebastián, 19 Bilbao, 13 Santander, 12 Gerona, 11 Pamplona, 10 El Ferrol, 8 Vitoria y Huesca, 6 Avilés, 5 Oviedo y Logroño y 4 Vigo y Lérida, como cantidades más destacables.

Las temperaturas han sido moderadamente bajas. La máxima absoluta de las capitales de España la registraron Murcia, Sevilla, Málaga y Las Palmas de Gran Canaria, con veinte grados, seguidas de Huelva, con 19 y Badajoz, Valencia, Alicante y Córdoba, con 18. En cuanto a las mínimas, sólo ha helado en León, que midió un grado bajo cero, y en Burgos y Teruel, que tuvieron cero grados.

### INFORMACION TECNICA Y PRONOSTICO

Los mapas del tiempo previsto para mañana se fijan nuevamente una borrasca en el golfo de Vizcaya, con sistema frontal cuyo sector frío estará mañana al mediodía entrando por el noroeste de la Península, después de barrer el sector cálido el litoral cantábrico. Los vientos soplarán de poniente y el cielo estará cubierto de nubes con chubascos en el Cantábrico y Galicia. En el resto de la Península el tiempo será bueno, aunque empeorándose gradualmente durante la mañana en el Duero y Extremadura, con chubascos al mediodía, y por la tarde, en el Centro, Mancha Oriental y Andalucía Occidental, con chubascos a última hora. En el norte y cabecera del Ebro y Cataluña, el cielo estará nuboso, con algunos chubascos. En el resto de España, buen tiempo despejado o poco nuboso. Las temperaturas continuarán bajas.

## NORDVIK

ALTA PELETERIA  
Prendas selectas  
para mujeres selectas

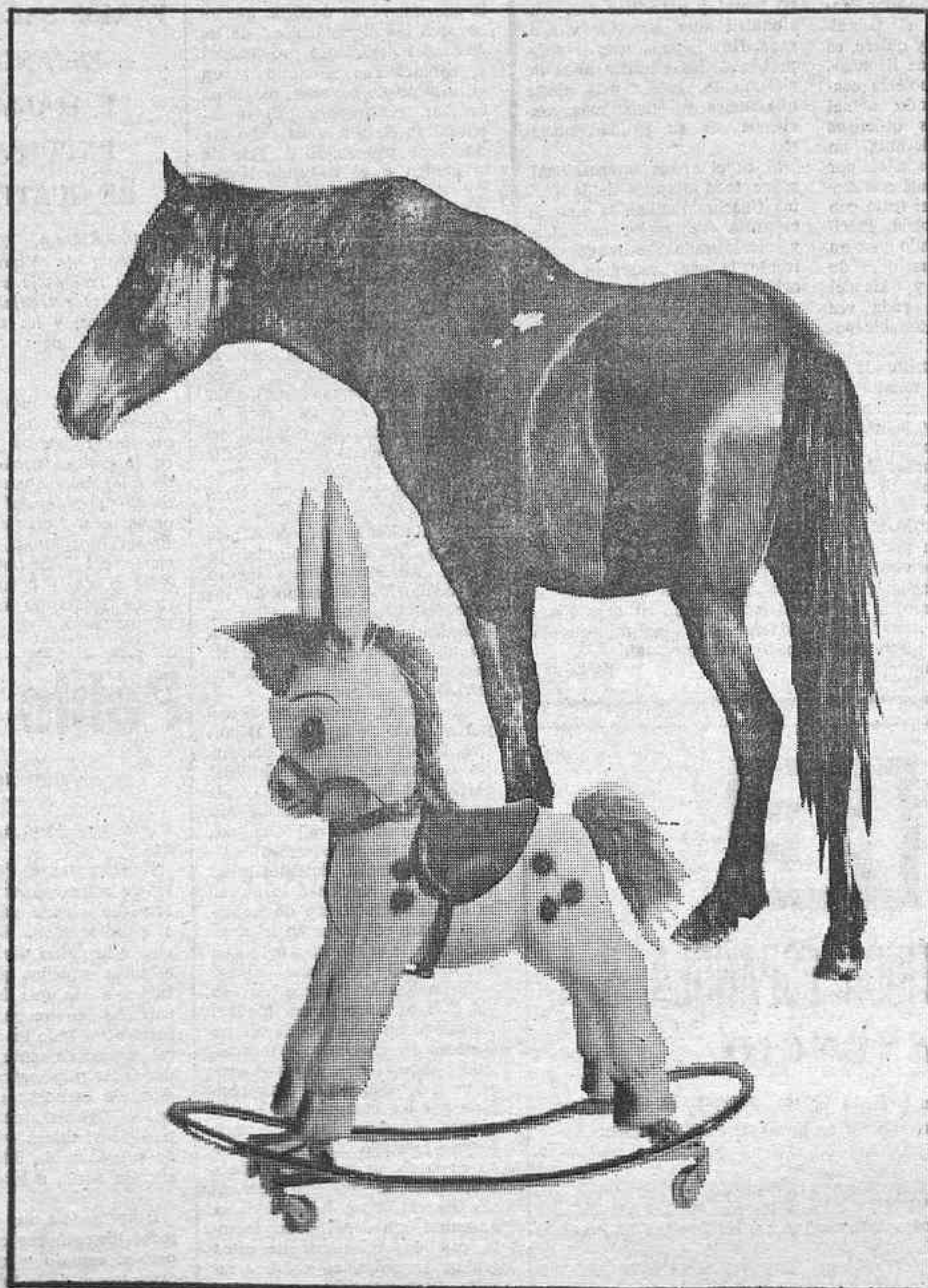
NORDVIK

Viste a la mujer  
elegante

Navarra, 62  
CASTELLON

## ¿Puede saber alguien más de ahorrar que las Cajas de Ahorros?

Puede un balancín enseñar a correr a un pura sangre? Puede superar alguien los 272 años de experiencia en ahorrar de Las Cajas? No es posible. Por eso cuando un español piensa en ahorrar, siempre piensa en las Cajas de Ahorros. Prueba de ello es que 24 millones tienen libreta o cuenta abierta en alguna de las 6.000 oficinas de las Cajas de Ahorros Confederadas. Y que tantas personas se pongan de acuerdo en algo tan serio como es depositar el fruto de su ahorro, no es pura coincidencia. En su Caja han encontrado absoluta garantía para su dinero, liquidez y la máxima rentabilidad permitida por la ley. Y, además, disfrutan de una completa gama de servicios financieros. Vd. que debe ahorrar confíe en su CAJA que, por algo y desde siempre, se llama DE AHORROS.



# Cajas de Ahorros Confederadas





Panorama de la actualidad internacional

TERMINAN LAS CONVERSACIONES ENTRE POMPIDOU Y BREZNEF

Los dos hemos dado pruebas de optimismo y de voluntad, y todo esto se verá, dice el Presidente francés

PARIS. (Del corresponsal de Pyresa, Enrique LABORDE.)

En las relaciones franco-soviéticas, el general De Gaulle abrió un sendero...

portancia histórica, según Breznev estaría constituida por la firma de esos documentos...

confirma la cordialidad de este encuentro, los constituye el hecho de que el Presidente Pompidou ha sido invitado a afectar otro viaje a la Unión Soviética...

POMPIDOU, EN PARÍS

PARIS, 13. (Efe-Upi).— El Presidente Georges Pompidou ha llegado esta noche a las 21:00 hora local al aeropuerto parisiense de Orly...

USA, PENDIENTE DE LA REUNION DE PAISES EXPORTADORES DE PETROLEO

Posible anuncio del fin del boicot, según algunas versiones

Aumentan los beneficios de corporaciones y monopolios, según la Organización Sindical

NUEVA YORK. (Del corresponsal de Pyresa, Félix ORTEGA.)

Estados Unidos era hoy un país a la espera por el que circulaban versiones contradictorias sobre el posible levantamiento del embargo árabe de petróleo.

leo, en Viena, este fin de semana. Pero hay unanimidad en que el fin del embargo, no es en absoluto el fin de la crisis petrolera.

Una de las dos escuelas de opinión, la representada por el diario "Los Angeles Times" y la Associated Press insiste en que el acuerdo para poner fin al embargo es un hecho y que Argelia y Siria están de acuerdo con los seis países que se reunieron el sábado pasado en El Cairo...

NIXON SIGUE DE CERCA LA SITUACION

Efectivamente, los árabes, de poner fin al boicot reconocerían que el papel jugado por Estados Unidos en Oriente Medio representa un cambio de actitud política hacia Israel.

Los enviados especiales de la prensa francesa han mojado sus plumas en ese inmenso tintero del optimismo en que se ha convertido el Mar Negro para exaltar el carácter cordial, amistoso y hasta entusiasta de esta "cumbre" franco-soviética de Pitsun-da.

ESPECIAL ATENCION A LAS RELACIONES BILATERALES

A estas horas, el presidente Pompidou efectúa su viaje de regreso. Pero antes de abandonar el aeropuerto de Sochi, hizo una declaración en la que destacó el resultado de sus diálogos con Breznev.

Pompidou ha añadido que en las reuniones con Breznev se ha decidido también desarrollar la acción política, ya se trate de consultas, acuerdos, o de las posiciones que deben armonizarse, y hecho referencia a la cooperación en los sectores económicos, técnico y científico.

CONFERENCIA EUROPEA

Leónidas Breznev había dicho a los periodistas franceses que, al término de la segunda fase de la conferencia de seguridad europea, de Ginebra, se firmarían unos documentos de "gran importancia histórica".

SE LEVANTA LA LIMITACION DE VELOCIDAD EN LAS CARRETERAS Y AUTOPISTAS DE ALEMANIA FEDERAL

BONN, 13 (Pyresa).— A partir de las doce de la noche de mañana jueves, quedarán fuera de vigor todas las medidas adoptadas con motivo de la crisis del petróleo, y la velocidad en carreteras y autopistas volverá a ajustarse a las normas que regían antes de producirse la crisis.

No obstante, el gobierno ha recomendado que se mantenga voluntariamente la limitación de 130 kilómetros por hora en las autopistas, en una experiencia que durará hasta septiembre de 1974.

Libia proveerá de petróleo a Suecia durante diez años

El país árabe recibirá cemento, aceros y papel

La cooperación comprenderá también la explotación de yacimientos de uranio

ESTOCOLMO. — (Del corresponsal de PYRESA, Modesto de la Iglesia).

Concluida la visita oficial a Suecia del Primer Ministro de Libia, Abdel Salam Jalloud, el comunicado final de la misma da testimonio del intenso período de cooperación industrial y tecnológica iniciado por ambos países a la sombra de la aljama energética de los últimos meses.

capacidad sueca en refinerías —muy escasa en la actualidad— y se ofrece incluso a gestionar la construcción de una gran refinería conjunta sueco-libia en tierras nórdicas.

entregan al Gobierno de Trípoli numerosos buques cargueros y petroleros.

URANIO

Lo que no dice hoy la prensa, por mucho que en ella se explore, es que Suecia y Libia también han acordado la explotación de los yacimientos de uranio —que se dice existen en Libia— promoviendo grandes exportaciones de mineral a Su-

JEAN REY: "Espero que la C.E.E. se niegue a renegociar los términos de la adhesión británica

LONDRES, 13 (Efe).— Los embajadores británicos en los países del Mercado Común y el jefe de la misión británica en Bruselas, han sido convocados por el secretario del "Foreign Office", James Callaghan, para una reunión extraordinaria en Londres que tendrá lugar el próximo miércoles.

que, siendo presidente de la misma el alemán Walter Hallstein, la Comisión respondió cortésmente, pero de manera firme, negativamente al general De Gaulle, cuando éste esgrimió la posibilidad de que Francia pidiera la renegociación del Tratado de Roma.

REACCION EN LA C.E.E.

BRUSELAS, 13 (Efe).— Es pero ardientemente que la Comunidad se niegue a renegociar los términos de la adhesión británica, ha declarado hoy en esta capital a la radio belga el ex presidente de la Comisión de las Comunidades Europeas, Jean Rey.

REACCION EN LA C.E.E.

BRUSELAS, 13 (Efe).— Es pero ardientemente que la Comunidad se niegue a renegociar los términos de la adhesión británica, ha declarado hoy en esta capital a la radio belga el ex presidente de la Comisión de las Comunidades Europeas, Jean Rey.

El ex Presidente de la Comisión advirtió que para negociar hacen falta dos partes y que de nada serviría el deseo británico si los demás miembros de la Comunidad no están dispuestos a poner en tela de juicio la constitución y modalidades de las comunidades europeas.

ACUERDO CON LA URSS

Para Suecia, sin embargo, el tema no reviste especial importancia dado que es sabido que el Gobierno de Estocolmo, muy hábilmente, intenta reparar entre muchos orígenes sus importaciones de uranio y, aún más, sus enriquecimientos de uranio.

ATENAS, 13. (Efe-Reuters).

Dentro de 30 años el Mediterráneo será un mar muerto, si antes no se toman medidas contra la contaminación del mar y preservar la vida marítima.

En la conferencia regional sobre derecho marítimo, celebrada aquí, se decidió coordinar los esfuerzos para evitar la contaminación del mar y preservar la vida marítima.

ACUERDO CON LA URSS

Para Suecia, sin embargo, el tema no reviste especial importancia dado que es sabido que el Gobierno de Estocolmo, muy hábilmente, intenta reparar entre muchos orígenes sus importaciones de uranio y, aún más, sus enriquecimientos de uranio.

Los rusos se quejan de que Suecia sólo les encarga los trabajos de poca monta, mientras prefieren que sean los EE. UU. los que enriquezcan la mayor parte de su uranio.

EL FUTURO ES INCIERTO

Pero no todo son opiniones encontradas. De la reunión árabe esperan los Estados Unidos dos resultados fundamentales que no hacen prever un futuro energético especialmente optimista.

Además, en todo caso, la versión de los expertos señala que el levantamiento del embargo contra Estados Unidos y Holanda sería simplemente un "acto político", con mínimo efecto en el abastecimiento.

El argumento marcha así: se puede levantar el boicot, pero a menos que los árabes "restauren el 15 por ciento de producción reducida" en sus campos la escasez seguirá siendo un hecho inexorable.

ACUERDO CON LA URSS

Para Suecia, sin embargo, el tema no reviste especial importancia dado que es sabido que el Gobierno de Estocolmo, muy hábilmente, intenta reparar entre muchos orígenes sus importaciones de uranio y, aún más, sus enriquecimientos de uranio.

Los rusos se quejan de que Suecia sólo les encarga los trabajos de poca monta, mientras prefieren que sean los EE. UU. los que enriquezcan la mayor parte de su uranio.

ONCE PERSONAS DESAPARECIDAS EN UNA EXPLOSION REGISTRADA EN UNA FABRICA PIROTECNICA, EN BELGICA

BRUSELAS, 13 (Efe).— Once personas desaparecidas y dos heridas de gravedad arroja el primer balance de víctimas de una violenta explosión ocurrida en primera hora de esta tarde en una fábrica de productos pirotécnicos situada en un barrio periférico de Bruselas.

ACUERDO CON LA URSS

Para Suecia, sin embargo, el tema no reviste especial importancia dado que es sabido que el Gobierno de Estocolmo, muy hábilmente, intenta reparar entre muchos orígenes sus importaciones de uranio y, aún más, sus enriquecimientos de uranio.

Los rusos se quejan de que Suecia sólo les encarga los trabajos de poca monta, mientras prefieren que sean los EE. UU. los que enriquezcan la mayor parte de su uranio.

DE TODO EL MUNDO

Los británicos, a los 92 años, también chocean

LONDRES, 13. (Efe).— Un médico londinense, de 92 años de edad, se divorció ayer de su esposa, que tiene 29, alegando ante el juez que le concedió la anulación de su matrimonio, que ésta se niega a cumplir con sus deberes maritales.

Branka Turner, la joven esposa, que trabaja como bailarina exótica en salas de fiestas de Londres, no puso reparos a que su marido se divorciara de ella.

«Es realmente una pena que Kenneth Turner (el ex-marido) se haya querido divorciar de mí. Yo vivía muy a gusto a su lado; tiene un gran sentido del humor y una mente jovena», dijo la bailarina.

El doctor volverá a vivir con sus numerosos hijos nietos y bisnetos.

Paga los impuestos en especie

BURNEY (Inglaterra), 13. (Efe-Upi).— Un contribuyente local ha hecho efectivo el pago de la contribución, por un total de 40 libras, en tela suficiente para confeccionar 18 trajes de caballeros, y la ha enviado en un paquete postal.

Efectos de la sugestión

HILVERSUM (Holanda), 14. (Efe-Upi).— En un concurso escolar en el que participaban dos equipos de segunda enseñanza holandesa, se puso un disco del "Dios salve a la reina".

«Rebelión» de un reloj municipal

CONIGSBY (Inglaterra), 13. (Efe-Upi).— El reloj del Ayuntamiento de esta ciudad da cuarenta campanadas a las dos de la madrugada y se queda mudo durante el resto del día.

Ante este capricho del reloj, el Pleno municipal ha decidido retirar el servicio y poner otro nuevo.

Erupción del Etna

CATANIA, 13. (Efe).— Unos cuarenta metros de diámetro alcanzó hoy la boca abierta hace tres días en la ladera del Etna (en Sicilia), que continuó durante las últimas horas arrojando lava en abundancia.

Sin embargo, el río de magma que emana del nuevo cráter avanzó apenas unos metros, destruyendo viejos pinos y se estima que esta erupción es continuación de la que acabó a mediados de febrero pasado, tras un mes de actividad.

Los vulcanólogos estiman que esta nueva actividad sería también de corta duración, como la anterior.

Podría tratarse de una maniobra calculada

# KISSINGER PRONUNCIÓ UNAS INCREÍBLES PALABRAS INJURIOSAS PARA EUROPA

## Considera a la mayoría de los gobiernos europeos como una colección de advenedizos ilegales

NUEVA YORK. (Del corresponsal de Pyresa, Félix Ortega.)

Increíble. El Secretario de Estado americano, hablando ante un auditorio de recogidas espasmas de congresistas, ha dicho que «muy raramente ha hablado en Europa gobiernos legítimos desde el final de la primera guerra mundial», arrojándose nada menos que el derecho de certificación de legitimidad de los sistemas de un continente en el que nació desde una administración cuya misma legitimidad está en estos momentos esperando una certificación de los organismos legales de los Estados Unidos.

La cuestión es tanto más grave cuanto las palabras de Kissinger fueron pronunciadas ante un círculo selecto de las altas esferas

políticas americanas, frente al que no era preciso esconder sentimientos, pero ignorando el Secretario que algún periodista estaba disfrutando enormemente tomando notas de sus palabras, ante las que hay que reconsiderar todos los elogios concedidos a un hombre que si bien hace unos meses disfrutaba con el poder como un niño con juguetes nuevos, hoy está dando muestras de una arrogancia digna de mejor causa.

### VOCABULARIO HOSCO

Pero no hay que infravalorar a Kissinger. Ese Kissinger que dice que le es mucho más fácil negociar con sus enemigos tradicionales que con sus aliados. Parece inconcebible que la Casa Blanca, por dedicada que esté a defenderse de quienes quieren encausar al Presidente, permita

que las diferencias entre Estados Unidos y Europa pasen al cuadrilátero de los insultos personales y el vocabulario hosco. Sin embargo, Nixon mismo ha enviado una carta a Willy Brandt cuyo contenido ha sido calificado por la Casa Blanca como «más duro de lo normal», si bien para otros era más bien amenazante, sencillamente.

Tal vez suponiendo que se ha pasado Kissinger, incluyó ayer una maniobra de suavización, alegando que los problemas con los aliados son serios, pero insistiendo, ahora humildemente, en que los Estados Unidos harán gala de paciencia y buena voluntad para resolverlos y poniendo por encima de toda consideración el deseo americano de preservar la unidad occidental.

### ¿TENSION ARTIFICIAL?

Está muy bien. Pero, como se

ñalan diplomáticos europeos aquí, «ya sabemos cómo piensa Kissinger realmente de nosotros». También lo sabe la prensa, con cuya no presencia contaba Kissinger para hablar a su gusto. Una prensa que vio luego cómo el mismo secretario ordenaba que se retirara de la circulación la transcripción literal de sus palabras, para evitar que pudiera comprobarse la exactitud de éstas, tomadas en los cuadernos de notas de los reporteros. Luego, al no existir la tradicional transcripción oficial, ningún organismo, ni periodístico ni diplomático, pudo comprobar la verosimilitud. Pero ya entonces todos los teletipos imprimían a sesenta palabras por minuto que el Secretario Considera a la mayoría de los gobiernos europeos como una colección de advenedizos ilegales.

Claro que hay quien supone que es imposible hacerlo tan mal.

Hay expertos políticos que sonríen en medio del escándalo y que en voz baja dicen que todo esto forma parte de una acción concertada de la administración Nixon para provocar, con un gran sentido del riesgo calculado, una tensión artificial con Europa, tensión que, dicen, no responde en absoluto a una reacción por algo tan nimio y discutible sobre una consulta previa del Mercado común con Estados Unidos. Tensión que obligará a los europeos a cooperar más estrechamente con Washington ante el temor a una ruptura que, dicen, no se produciría nunca. Así, continúan, Estados Unidos podrá imponer su voluntad sobre el petróleo, la OTAN, la Comunidad Europea. Todo.

Suena lógico. Si, lo es; sin embargo, representa muy poco respeto por los amigos.

## AMOR A LOS ANIMALES



SEMPACH (Suiza). — La Asociación Ornitológica Suiza ha celebrado en esta localidad el cincuenta aniversario de su fundación. Sus actividades son múltiples: observación de las migraciones, cuidados para preservar las especies, investigaciones, etc. En la foto, una pequeña lechuza que ha sido recogida por los miembros de este Organismo, hasta que se haga adulta y pueda ser dejada en libertad. — (Foto Cifra Gráfica).

## BONN: El ministro de Hacienda de la República Federal, en USA

### Negociará la compensación de divisas por las tropas norteamericanas estacionadas en Alemania

BONN. (Del corresponsal de Pyresa, César SANTOS.)

El Ministro Federal de Hacienda, Helmut Schmidt, que salió ayer para los Estados Unidos, espera regresar a más tardar a pri-

### UN PIRATA AEREO JAPONES CONDENADO A VEINTE AÑOS DE TRABAJOS FORZADOS

TOKIO, 13. (Efe). — A veinte años de trabajos forzados fue condenado hoy por un tribunal de esta capital el pirata aéreo Tatsuji Nagaoka, quien secuestró un avión de las líneas aéreas japonesas en noviembre de 1972.

Nagaoka, de 49 años, residía en la ciudad norteamericana de Los Angeles aunque había nacido en Japón. La policía del aeropuerto internacional de Tokio logró reducirlo tras haber tenido secuestrado el aparato durante ocho horas para lograr dos millones de dólares en concepto de rescate y su traslado por vía aérea a Cuba.

meros de la semana que viene, con un problema bilateral resuelto: el de la compensación de divisas por el estacionamiento de tropas norteamericanas en territorio federal.

El tira y afloja en torno a esta cuestión no es fenómeno nuevo. Ya en ocasiones anteriores transcurrieron meses antes de llegar a un acuerdo y las relaciones entre los dos aliados se vieron ligeramente enturbiadas por las exigencias de los Estados Unidos y la resistencia de Alemania Occidental a satisfacer dichas pretensiones. Bonn no ha hecho nunca tema de discusión el compensar a los Estados Unidos la pérdida de divisas que supone el estacionamiento de soldados americanos en Alemania. Lo que ha estado en discusión, una y otra vez, ha sido la cuantía de dicha compensación.

### DIFICULTADES EN LAS NEGOCIACIONES

Desde hace tres meses que se hizo el primer sondeo para un nuevo acuerdo, no se ha avanzado gran cosa. Las negociaciones se han visto ensombrecidas esta vez por una decisión de Washington, según la cual la permanencia de sus tropas en Europa depende de parte de una solución satisfactoria del problema de la compensación de divisas. Política y dinero vuelven a marchar de la mano.

La amenaza norteamericana de retirar del Viejo Continente la mitad de sus tropas ha dificultado tanto más las negociaciones, cuanto que la compra de material bélico en los Estados Unidos, en la cantidad que se exigiera la compensación de divisas, se hace esta vez para Bonn poco menos que imposible. Hace poco más de tres años se acordó la compra de cazas «Phantom» por valor de cuatro mil millones de marcos y un paso de este calibre no es hoy imaginable. Bonn y Washington tendrán que buscar, pues, un nuevo sistema de pago.

### ALEMANIA NO QUIERE COMPRAR MAS ARMAS

Al parecer, la parte alemana propuso en una de las últimas conversaciones celebradas sobre el particular que se tuviera en cuenta a la hora de pasar la factura, la cantidad de dólares que el Banco Federal compró cuando se produjo la crisis de la moneda americana. Washington no rechaza esta petición y, aunque no muy grande, ello supone un alivio para Bonn, sobre todo porque deja ver la disposición de los americanos a un entendimiento. Lo que Bonn trata de evitar a toda costa es contraer compromisos sobre la compra de armamento, en Norteamérica, con lo cual podrían ponerse en peligro proyectos conjuntos de rearme entre la República Federal y los colegas europeos de alianza.

Para la República Federal, la situación es muy poco halagüe-

na. La idea de invitar a los miembros de la OTAN a participar en esta compensación de divisas no tiene en estos momentos ninguna perspectiva de éxito, si en ocasiones anteriores esta propuesta de Bonn tropezó con oídos sordos, con mayor razón en esta hora de quiebra de solidaridad entre los miembros de la OTAN. No obstante, e independientemente del acuerdo a que se pueda llegar entre Bonn y Washington, en la conferencia de primavera de la Alianza se planteará el problema de reducir los costos del estacionamiento de tropas americanas en Europa, proponiendo que los europeos carguen con los gastos de alojamiento y manutención de dichas tropas. Está por ver si este proyecto o deseo americano encuentra favorable acogida entre sus aliados.

## La constitución del nuevo Gobierno italiano, a punto de finalizar

### El gabinete de Rumor tendrá cuatro ministros y dieciocho subsecretarios menos

ROMA (Del corresponsal de Pyresa, Alejandro PISTOLESI.)

Ya es una noticia segura: los republicanos se quedarán fuera del gobierno centroizquierdista que está a punto de formar el líder democristiano Mariano Rumor. No ha sido posible llegar a un acuerdo total con ellos sobre el programa de política económica y se limitarán por tanto a apoyar en el parlamento al quinto gabinete Rumor, o sea, que facilitarán lo que en la terminología de este sistema político se ha dado en llamar «apoyo exterior».

Se trata, como es natural, de un compromiso mucho más flojo del que supondría una participación directa en el gobierno, pero aun existe el acuerdo suficiente, sobre muchos puntos fundamentales, como para salvar la fachada de la coalición del centro-izquierda. Los otros tres partidos de coalición se repartirán, pues, las carteras del Gobierno. Al partido de la democracia cristiana le tocan catorce ministros, a los socialistas, 6 (Balance, Trabajo, Justicia, Obras Públicas, Investigación Científica), y a los socialdemócratas, 4, (Hacienda, Transportes, Comercio Exterior y un ministerio sin cartera). Según parece no habrá vicepresidente, así como no lo había antes. La otra vez no se pudo llegar a su nombramiento por un conflicto entre democristianos y socialistas, que

## Se ratifica el derecho de autodeterminación del Ulster

### Trascendental discurso del «premier» irlandés Liam Cosgrave

#### La Asociación Terrorista Protestante se atribuye el asesinato del Senador Fox

LONDRES. (Del corresponsal de Pyresa, Antonio PARRA.)

El Primer Ministro de Irlanda, Liam Cosgrave, en un trascendental discurso pronunciado, esta mañana ante el «Dail», ha ratificado las propuestas del acuerdo de Sunningdale, a tenor de las cuales se reconocía el derecho de autodeterminación del Ulster para decidir su propio futuro.

«El Ulster pertenece al Reino Unido, y nuestro Gobierno lo acepta como un hecho indiscutible. En consecuencia, solemnemente reafirmo que el «status» de Irlanda del Norte no puede ser alterado, sin el consentimiento mayoritario de su población», ha declarado el «Taoiseach».

Tal afirmación conlleva la renuncia «de facto» a uno de los principios fundamentales de la constitución del Eire, promulgada en 1937. Según dicha constitución, el Gobierno irlandés no reconoce al Ulster, cuyo territorio reivindica por formar parte de su soberanía nacional.

### RATIFICACION DE LOS ACUERDOS DE SUNNINGDALE

El anuncio de Cosgrave, a ojos de los observadores de la capital británica, presupone una explícita ratificación de los acuerdos adoptados en la conferencia de Sunningdale, en diciembre pasado, por parte del Gobierno de Dublín, en espera de que el de Londres haga lo propio.

No existe, pues, una modificación sustantiva de las posturas claves, por lo que respecta al Ulster. Dublín, temporalmente, desaplica uno de los puntos de la constitución de Devalera, presionado por las circunstancias, aunque dicha postura tal vez no de ba interpretarse como una cesión omnimoda de sus derechos y reivindicaciones sobre el territorio del Ulster.

La prueba es que, acaso, Cosgrave se haya determinado a dar este paso con una intención clara en su mente: acelerar el proceso federador e integrativo de las dos Irlandas, tal y como lo exigen los acuerdos de Sunningdale.

### EL «UFF» SE ATRIBUYE EL ASESINATO DE FOX

En otro orden de cosas, a raíz del asesinato del senador del «Dail», Billy Fox, y de la detención de la señora Moira Damm, Vicepresidenta del Sinn Fein, el país está pasando momentos de máxima tensión. El senador Fox cayó ayer asesinado cerca de una granja de Monahan, conñado fronterizo con el Ulster. El «UFF» (Asociación Terrorista protestante) alegó haber tenido responsabilidades en su muerte. Como es sabido, el senador Fox era uno de los representantes de la comunidad protestante de Irlanda en el parlamento de Dublín. La policía continúa pensando, no obstante, que ha sido el IRA el autor del asesinato.

Sea como fuere, el caso es que la muerte del senador ha acrecentado los temores de que el fuego de la guerra de guerrillas, que padecía el Ulster, se esté propagando a los condados colindantes de Irlanda del Sur.

En esta semana, a lo largo de las 350 millas de frontera, se han sucedido las escaramuzas y los pequeños combates entre tropas británicas y fuerzas del IRA. A consecuencia de las mismas, ha habido tres muertos, y numerosos heridos.

El Gobierno de Londres ha planteado ya quejas ante el irlandés, por la falta de medidas precautorias contra el terrorismo, al otro lado de esta frontera. Sus protestas han sido escuchadas por los gobernantes de Dublín, los cuales han enviado a esta zona a varios destacamentos de soldados. Algunos de los cuales quedarán allí acuartelados permanentemente.

Esta movilización acaso sea un palmario indicio de que el conflicto de Irlanda se generaliza. Por lo pronto hay ya muchas más fuerzas movilizadas.

### DIRIGENTE DEL IRA, DETENIDA

DUBLIN, 13. (Efe). — Marie Drumm, con residencia en Belfast y que es un importante miembro político del Ejército Republicano Irlandés, fue detenida anoche en las afueras de Dublín. La señora Drumm, de unos 40 años, es Vicepresidenta del Sinn Fein Provisional, rama política del IRA provisional.

## Efectivamente, el 27 de enero último se temió un «golpe de Estado» en Italia

## EL MINISTRO DE DEFENSA RESPONDE A UNA INTERPELACION EN EL PARLAMENTO

ROMA, 13 (Efe). — En la noche del 27 de enero pasado las fuerzas de seguridad y policía italiana fueron puestas efectivamente en estado de alerta, ante una noticia de presuntos próximos peligros para las instituciones. Así lo reconoce hoy el Ministro de Defensa, Mario Tanassi, en respuesta a una interpelación parlamentaria.

El Ministro, aún reconociendo que «apareció inverosímil», la noticia, explica que ante la repetición de análogos temores y dado el particular momento, en el que estaba aún vivo el recuerdo del execrable episodio de Flu-

micino (32 muertos y decenas de heridos, el 17 de diciembre), era un deber no descuidar ningún rumor de presuntos actos de terrorismo y adoptar cualquier cautela para prevenirlos.

En cambio Mario Tanassi rechaza la vinculación que pudieran existir entre el fortalecimiento de las medidas de seguridad y las medidas que habrían adoptado en ese mismo periodo el Ejército, subrayando que «no se ha producido nunca el estado de alarma en los cuarteles».

Esta puntualización de Mario Tanassi, que considera como ch-

laciones» todo lo que se ha escrito hasta ahora sobre la movilización de las fuerzas armadas, es la consecuencia de intensos rumores que en las últimas semanas y en un ambiente de tensión, circularon sobre una presunta preparación de un «golpe de estado» que llegó a ser vinculada con grupos de ideología ultraderechista.

En diversos momentos y de variadas procedencias, se ha hablado de preparativos «excepcionales» en el ejercicio o de acciones destinadas a entrenamiento de una posible subversión por parte de los carabinieri.

### LOS DEMOCRISTIANOS LOS MAS AFECTADOS

CUATRO MINISTROS MENOS

Los cambios substanciales a que nos referíamos antes respecto de la disminución de carteras afectarán de modo especial a los democristianos, que son los únicos en perder ministros, ya que los socialistas y los socialdemócratas conservan el mismo número que tienen ahora. En cambio, el corte drástico en el sector de las subsecretarías afectará a los tres partidos. Hay que subrayar, sin embargo, que los ministros que desaparecen son casi todos «sin cartera». Por ejemplo el de Relaciones con la ONU y el de Asuntos Especiales, mientras que el de Bienes Culturales y el de Asuntos Especiales miembros unificados, así como el de las Regiones y el de la Reforma Burocrática.

Otra novedad digna de mención es la casi segura atribución a los socialistas del ministerio de la caja del mediodía, que se ocupa de la promoción y financiación de obras destinadas a desarrollar la economía de las regiones más pobres de Italia. Este Ministerio en el gobierno dimisionario, lo tiene el conocido líder democristiano de izquierda Carlos Donat Cattin. Por su parte, los socialdemócratas, que tienen el ministerio de la Defensa, ceden este a los democristianos y pasan a ocupar el de Hacienda.

### LOS DEMOCRISTIANOS LOS MAS AFECTADOS

Tras la adjudicación de las carteras a los tres partidos de gobierno, Rumor tiene que esperar ahora que los líderes de los mismos le indiquen qué personalidades políticas habrán de hacerse cargo de ellos. Porque la tiranía de la partidocracia en Italia ha llegado a este punto: que un futuro Jefe de Gobierno no puede escoger a las personas con las que se atribuye la labor desordenada de todos los gabinetes de la República Italiana. Y, en definitiva, la debilidad irremediable de su actual sistema político.